

**CASCADE** Monitoren achter elkaar of via de etagebel, met 1 standaard voeding 4825

(Versie 2022)

**VEO-XS, VEO**

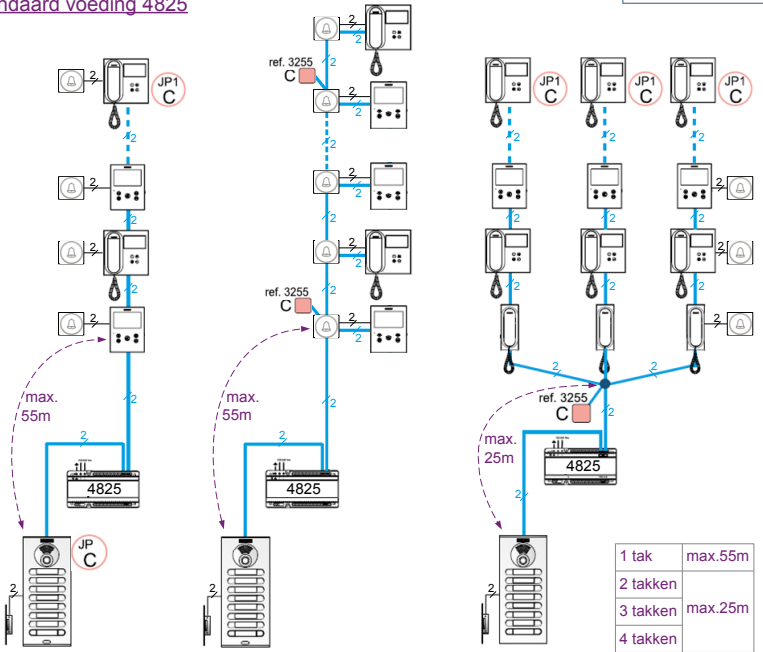
APPARTEMENTEN:	5	10	15	25	40
UTP 1 paar (= 2x 0,2 mm <sup>2</sup> )	150m (65m)*	100m (50m)*	65m (-)*		
UTP, paar dubbel nemen (= 2x 0,4 mm <sup>2</sup> )	250m (140m)*	200m (100m)*	150m (80m)*	100m (max.18 app. 80m)*	
SVV 2 draden (= 2x 0,5 mm <sup>2</sup> )	250m (175m)*	220m (140m)*	185m (110m)*	125m (max.32 app. 100m)*	
SVV 4 draden, dubbel nemen (= 2x 1 mm <sup>2</sup> )	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (230m)*	250m (170m)*	135m (max.32 app. 130m)*
2x 1,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	200m (max.36 app. 130m)*
2x 2,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (max.38 app. 175m)*

(...m)\* : Max. afstand indien extra monitor in hetzelfde appartement (bvb.penthouse), of indien een 2de gesprekskanaal bij meer dan 1 buitenpost (gelijktijdige oproep naar een ander appartement =2de actieve monitor).

**VEO-XL, DOBISS VEO-XS, VEO-XS wifi, VEO wifi**

APPARTEMENTEN:	5	10	15	25
UTP 1 paar (= 2x 0,2 mm <sup>2</sup> )	95m (50m)*	60m (-)*		
UTP, paar dubbel nemen (= 2x 0,4 mm <sup>2</sup> )	200m (105m)*	130m (80m)*	95m (max.14 app. 65m)*	
SVV 2 draden (= 2x 0,5 mm <sup>2</sup> )	250m (140m)*	160m (105m)*	125m (70m)*	
SVV 4 draden, dubbel nemen (= 2x 1 mm <sup>2</sup> )	250m (250m)*	250m (220m)*	250m (155m)*	100m (max.20 app. 100m)*
2x 1,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (230m)*	165m (max.22 app. 110m)*
2x 2,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (max.24 app. 115m)*

(...m)\* : Max. afstand indien extra monitor in hetzelfde appartement (bvb.penthouse), of indien een 2de gesprekskanaal bij meer dan 1 buitenpost (gelijktijdige oproep naar een ander appartement =2de actieve monitor).



Max. afstand tussen de buitenpost en de eerste monitor of het knooppunt van de vertrekkende takken. De afstand is afhankelijk van het aantal takken (geldig voor elk type kabel).

Max. afstand = vanaf het elektrisch bord tot aan het laatste appartement. Wanneer de appartementen worden verdeeld over verschillende takken (max.4), dan zijn de afstanden uit de tabel ook geldig voor elke tak.

Richtlijnen bij CASCADE:

- Indien draden worden dubbel genomen voor de DUOX bus, dan dient dit overal te gebeuren, ook naar de buitenpost.
- Meer dan 1 DUOX bus in dezelfde kabel is niet toegestaan. De kabel moet ook overal hetzelfde type zijn.

Voor elke andere configuratie: gelieve ons te contacteren om de eventuele extra nodige onderdelen te voorzien (zoals een regenerator, een extra voeding, ...).

**DISTRIBUTIE** Monitoren met verdeling per verdieping met 1 standaard voeding 4825

(Versie 2022)

VEO-XS, VEO	2 tot 4 app./verdieping			6 app./verdieping		
	Max. aantal appartementen	Max. aantal verdiepingen	Max. hoogte stijgleiding	Max. aantal appartementen	Max. aantal verdiepingen	Max. hoogte stijgleiding
UTP 1 paar (= 2x 0,2 mm <sup>2</sup> )	24 (20)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
UTP, paar dubbel nemen (= 2x 0,4 mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	9 (8)*	55m (50m)*	30 (30)*	5 (5)*	45m (45m)*
SVV 2 draden (= 2x 0,5 mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	10 (9)*	60m (55m)*	30 (30)*	5 (5)*	50m (45m)*
SVV 4 draden, dubbel nemen (= 2x 1 mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	10 (10)*	80m (60m)*	30 (30)*	5 (5)*	80m (50m)*
2x 1,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	30 (30)*	10 (10)*	80m (80m)*	30 (30)*	5 (5)*	80m (80m)*

(...)\* : Max. aantal monitoren / verdiepingen / hoogte stijgleiding indien extra monitor in hetzelfde appartement (bvb.penthouse), of indien een 2de gesprekskanaal bij meer dan 1 buitenpost (gelijktijdige oproep naar een ander appartement = 2de actieve monitor).

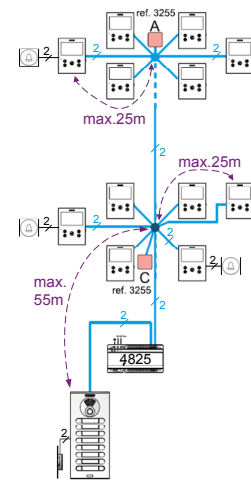
VEO-XL, DOBISS VEO-XS, VEO-XS wifi, VEO wifi	2 tot 4 app./verdieping			6 app./verdieping		
	Max. aantal appartementen	Max. aantal verdiepingen	Max. hoogte stijgleiding	Max. aantal appartementen	Max. aantal verdiepingen	Max. hoogte stijgleiding
UTP 1 paar (= 2x 0,2 mm <sup>2</sup> )	16 (12)*	4 (3)*	35m (30m)*	18 (-)*	3 (-)*	30m (-)*
UTP, paar dubbel nemen (= 2x 0,4 mm <sup>2</sup> )	22 (18)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
SVV 2 draden (= 2x 0,5 mm <sup>2</sup> )	24 (20)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
SVV 4 draden, dubbel nemen (= 2x 1 mm <sup>2</sup> )	24 (22)*	6 (6)*	45m (45m)*	24 (22)*	4 (4)*	45m (45m)*
2x 1,5mm <sup>2</sup> (VTLMB)	26 (24)*	7 (6)*	80m (60m)*	26 (24)*	5 (4)*	80m (65m)*

(...)\* : Max. aantal monitoren / verdiepingen / hoogte stijgleiding indien extra monitor in hetzelfde appartement (bvb.penthouse), of indien een 2de gesprekskanaal bij meer dan 1 buitenpost (gelijktijdige oproep naar een ander appartement = 2de actieve monitor).

Richtlijnen bij DISTRIBUTIE:

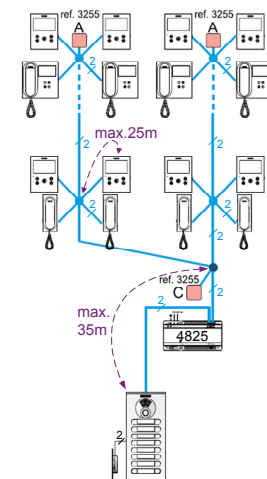
- Max. 6 binnenposten naar het verdeelpunt van de stijgleiding, elk met een afstand van max. 25m (geldig voor elk type kabel).
- Indien draden worden dubbel genomen voor de DUOX bus, dan dient dit overal te gebeuren, ook naar de buitenpost.
- Meer dan 1 DUOX bus in dezelfde kabel is niet toegestaan. De kabel moet ook overal hetzelfde type zijn.

Voor elke andere configuratie: gelieve ons te contacteren om de eventuele extra nodige onderdelen te voorzien (zoals een regenerator, een extra voeding, ...).



Max. afstand tussen de buitenpost en het eerste verdeelpunt (voor elk type kabel):

1 stijgleiding	55m
2 stijgleidingen	35m



Moniteurs l'un après l'autre ou via le bouton d'appel palier avec 1 alimentation standard 4825

**VEO-XS, VEO**

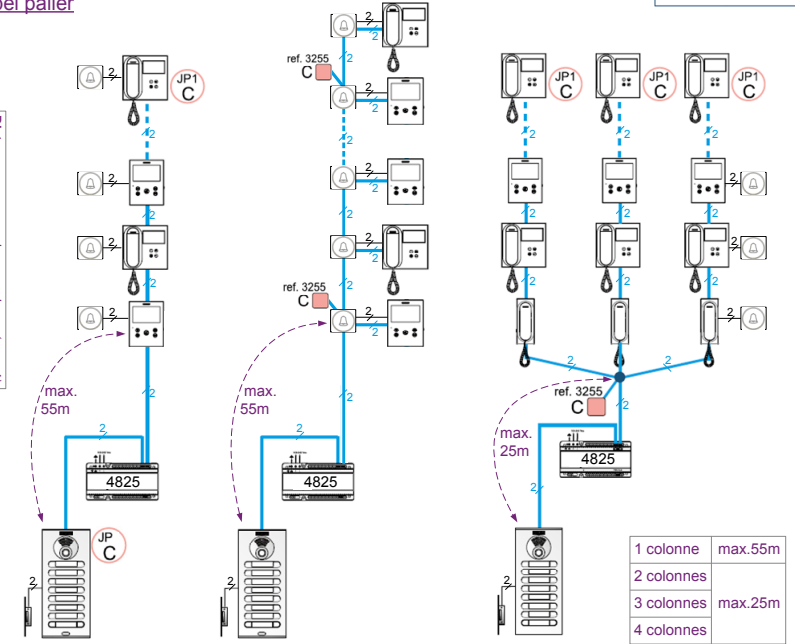
APPARTEMENTS:	5	10	15	25	40
UTP sur une paire (= 2x 0,2 mm <sup>2</sup> )	150m (65m)*	100m (50m)*	65m (✓)*		
UTP fils doublés (= 2x 0,4 mm <sup>2</sup> )	200m (140m)*	200m (100m)*	150m (80m)*	100m (max. 18 app. 80m)	
SVV 0,8 sur 2 fils (= 2x 0,5 mm <sup>2</sup> )	250m (175m)*	220m (140m)*	185m (110m)*	125m (max. 22 app. 100m)	
SVV 0,8 fils doublés (= 2x 1 mm <sup>2</sup> )	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (230m)*	250m (170m)*	135m (max. 32 app. 130m)*
VTLmB / câble HP 2x 1,5mm <sup>2</sup>	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	200m (max. 36 app. 130m)*
VTLmB / câble HP 2x 2,5mm <sup>2</sup>	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (max. 38 app. 175m)*

(...m)\* : distance maximale si un moniteur supplémentaire est installé dans le même appartement (duplex par exemple), ou dans le cas d'un 2ème canal de communication (appel simultané entre une 2ème platine et un autre appartement).

**VEO-XL, DOBISS VEO-XS, VEO-XS wifi, VEO wifi**

APPARTEMENTS:	5	10	15	25
UTP sur une paire (= 2x 0,2mm <sup>2</sup> )	95m (50m)*	60m (✓)*		
UTP fils doublés (= 2x 0,4mm <sup>2</sup> )	200m (105m)*	130m (80m)*	95m (max. 14 app. 65m)	
SVV 0,8 sur 2 fils (= 2x 0,5mm <sup>2</sup> )	250m (140m)*	160m (105m)*	125m (70m)*	
SVV 0,8 fils doublés (= 2x 1mm <sup>2</sup> )	250m (250m)*	250m (220m)*	250m (155m)*	100m (max. 20 app. 100m)
VTLmB / câble HP 2x 1,5mm <sup>2</sup>	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (230m)*	165m (max. 22 app. 110m)
VTLmB / câble HP 2x 2,5mm <sup>2</sup>	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (250m)*	250m (max. 24 app. 115m)

(...m)\* : distance maximale si un moniteur supplémentaire est installé dans le même appartement (duplex par exemple), ou dans le cas d'un 2ème canal de communication (appel simultané entre une 2ème platine et un autre appartement).



Distance maximale entre la platine d'appel et le premier moniteur ou entre la platine d'appel et le nœud de départ vers les colonnes. La distance dépend du nombre de colonnes (valable pour tout type de câble).

Distance max. = du coffret électrique jusqu'au dernier appartement. Si les appartements sont divisés en plusieurs colonnes (max.4), les distances indiquées dans le tableau sont également valables pour chaque colonne.

Consignes pour une topologie en cascade:

- Si les fils sont doublés, cela doit être fait partout, y compris vers la(les) platine(s) d'appel.
  - Plus d'un bus DUOX dans le même câble n'est pas autorisé. Le câble doit également être du même type partout.
- Pour toute autre configuration, consultez-nous afin de définir les accessoires nécessaires (l'ajout d'un régénérateur, une alimentation supplémentaire,...).

Moniteurs avec distribution par étage avec 1 alimentation standard 4825

VEO-XS, VEO	2 à 4 app. par étage			6 app. par étage		
	Nombre max. d'appartements	Nombre max. d'étages	Hauteur max. colonne(s)	Nombre max. d'appartements	Nombre max. d'étages	Hauteur max. colonne(s)
UTP sur une paire (= 2x 0,2mm <sup>2</sup> )	24 (20)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
UTP fils doublés (= 2x 0,4mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	9 (8)*	55m (50m)*	30 (30)*	5 (5)*	45m (45m)*
SVV 0,8 sur 2 fils (= 2x 0,5mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	10 (9)*	60m (55m)*	30 (30)*	5 (5)*	50m (45m)*
SVV 0,8 fils doublés (= 2x 1mm <sup>2</sup> )	30 (30)*	10 (10)*	80m (60m)*	30 (30)*	5 (5)*	80m (50m)*
VTLmB / câble HP 2x 1,5mm <sup>2</sup> ou 2x 2,5mm <sup>2</sup>	30 (30)*	10 (10)*	80m (80m)*	30 (30)*	5 (5)*	80m (80m)*

(...)\* : nombre max. de moniteurs, étages et hauteur de la colonne si un moniteur supplémentaire est installé dans le même appartement (duplex par exemple), ou dans le cas d'un 2ème canal de communication (appel simultané entre une 2ème platine et un autre appartement).

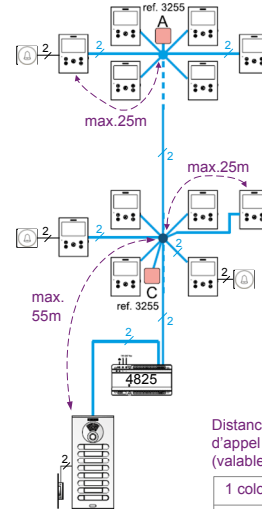
VEO-XL, DOBISS VEO-XS, VEO-XS wifi, VEO wifi	2 à 4 app. par étage			6 app. par étage		
	Nombre max. d'appartements	Nombre max. d'étages	Hauteur max. colonne(s)	Nombre max. d'appartements	Nombre max. d'étages	Hauteur max. colonne(s)
UTP sur une paire (= 2x 0,2mm <sup>2</sup> )	16 (12)*	4 (3)*	35m (30m)*	18 (✓)*	3 (✓)*	30m (✓)*
UTP fils doublés (= 2x 0,4mm <sup>2</sup> )	22 (18)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
SVV 0,8 sur 2 fils (= 2x 0,5mm <sup>2</sup> )	24 (20)*	6 (5)*	45m (40m)*	24 (20)*	4 (4)*	35m (35m)*
SVV 0,8 fils doublés (= 2x 1mm <sup>2</sup> )	24 (22)*	6 (6)*	45m (45m)*	24 (22)*	4 (4)*	45m (45m)*
VTLmB / câble HP 2x 1,5mm <sup>2</sup> ou 2x 2,5mm <sup>2</sup>	26 (24)*	7 (6)*	80m (60m)*	26 (24)*	5 (4)*	80m (65m)*

(...)\* : nombre max. de moniteurs, étages et hauteur de la colonne si un moniteur supplémentaire est installé dans le même appartement (duplex par exemple), ou dans le cas d'un 2ème canal de communication (appel simultané entre une 2ème platine et un autre appartement).

Consignes pour la distribution par étage:

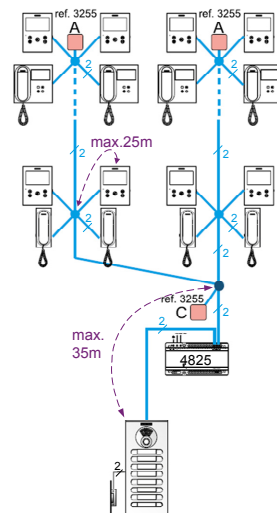
- Max. 6 postes intérieurs vers le point de distribution de la colonne, chacun avec une distance de 25m maximum (valable pour tout type de câble).
- Si les fils sont doublés, cela doit être fait partout, y compris vers la(les) platine(s) d'appel.
- Plus d'un bus DUOX dans le même câble n'est pas autorisé. Le câble doit également être du même type partout.

Pour toute autre configuration, consultez-nous afin de définir les accessoires nécessaires (l'ajout d'un régénérateur, une alimentation supplémentaire,...).



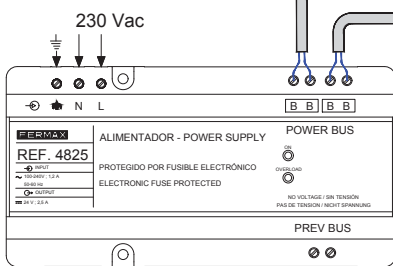
Distance maximale entre la platine d'appel et le premier point de distribution (valable pour tout type de câble) :

1 colonne	55m
2 colonnes	35m



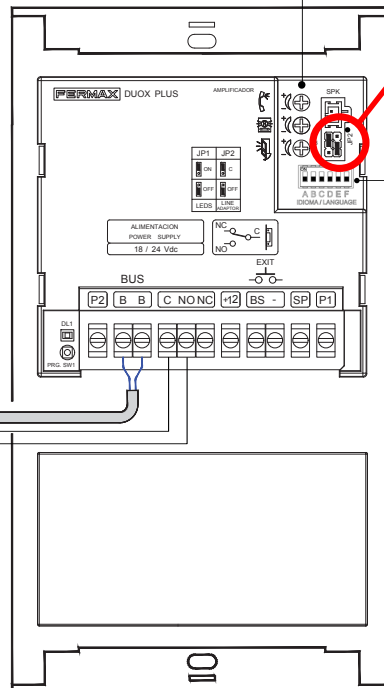
1 TAK  
1 COLONNE

P.2 Cascade  
P.3 Distribut(ie)(ion)



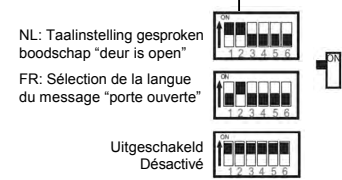
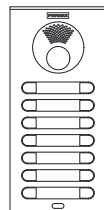
Regeling spraakvolume van de monitor, de buitenpost en boodschap deur open  
Réglages son du moniteur, du portier et du message pour l'ouvre-porte

**JP2= OFF**  
**JP2= C** = Enkel bij P.2 Cascade  
Uniquement dans le cas de P.2 Cascade

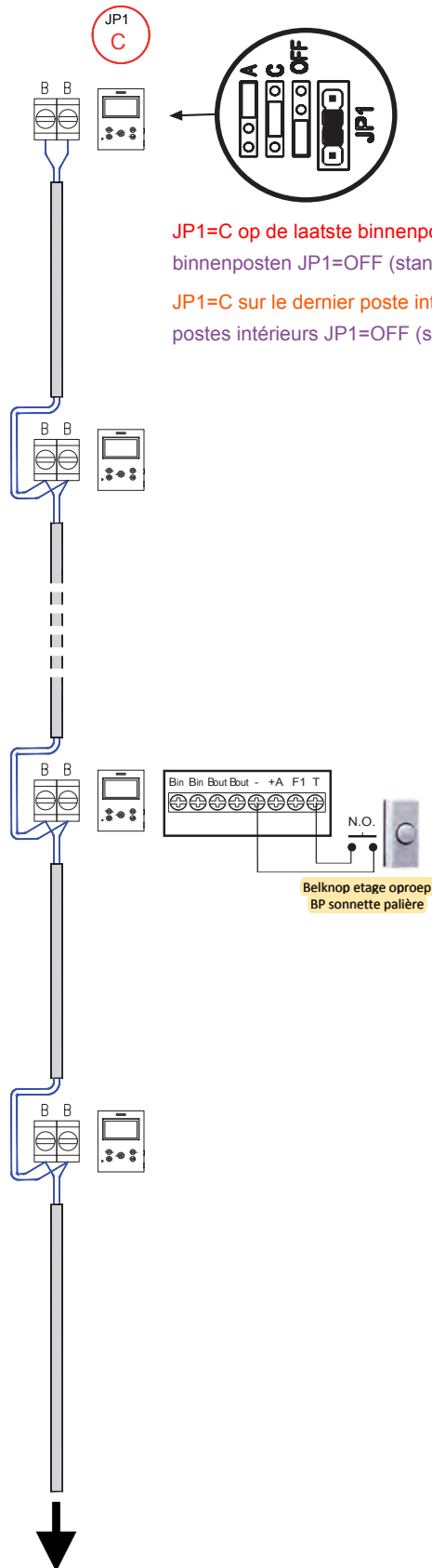


Deursturing: potentiaal-vrij contact N.O.  
Ouvre-porte: contact libre de potentiel N.O.  
(max. 2A / max. 24V)

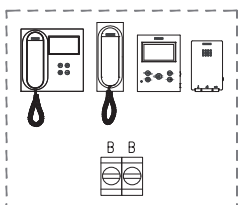
**AUDIO+VIDEO**  
of/ou **AUDIO**



# Cascade



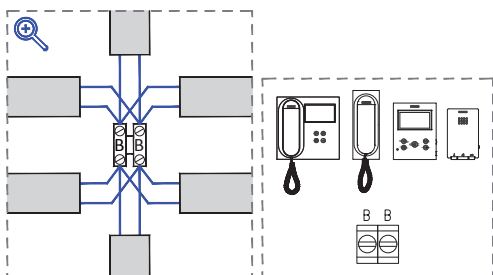
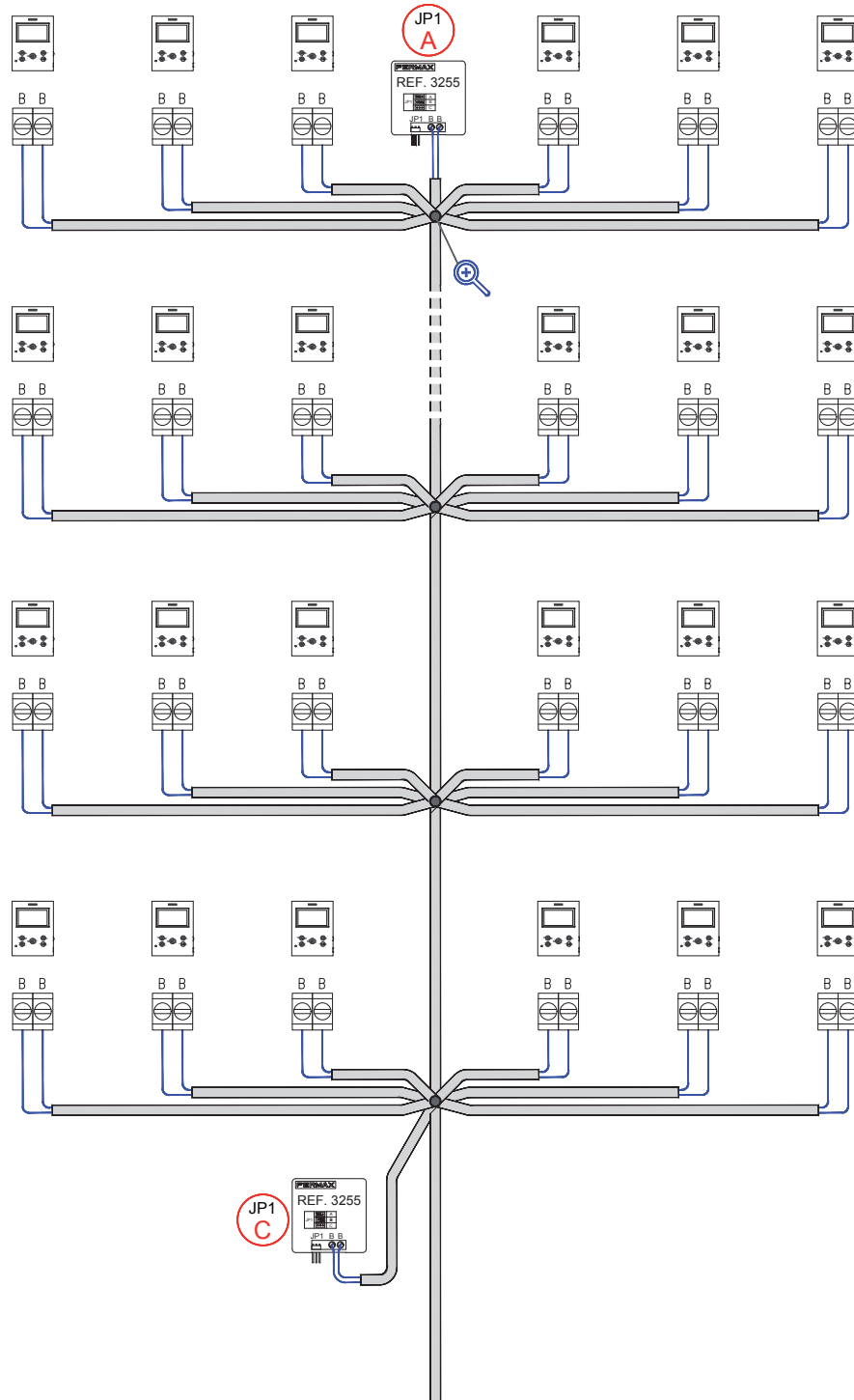
JP1=C op de laatste binnenpost, alle andere binnenposten JP1=OFF (standaard).  
 JP1=C sur le dernier poste intérieur, les autres postes intérieurs JP1=OFF (standard).



**P.1 P.4 P.6**  
**P.8 P.9 P.10**

**P.2**

# Distribut(ie)(ion)

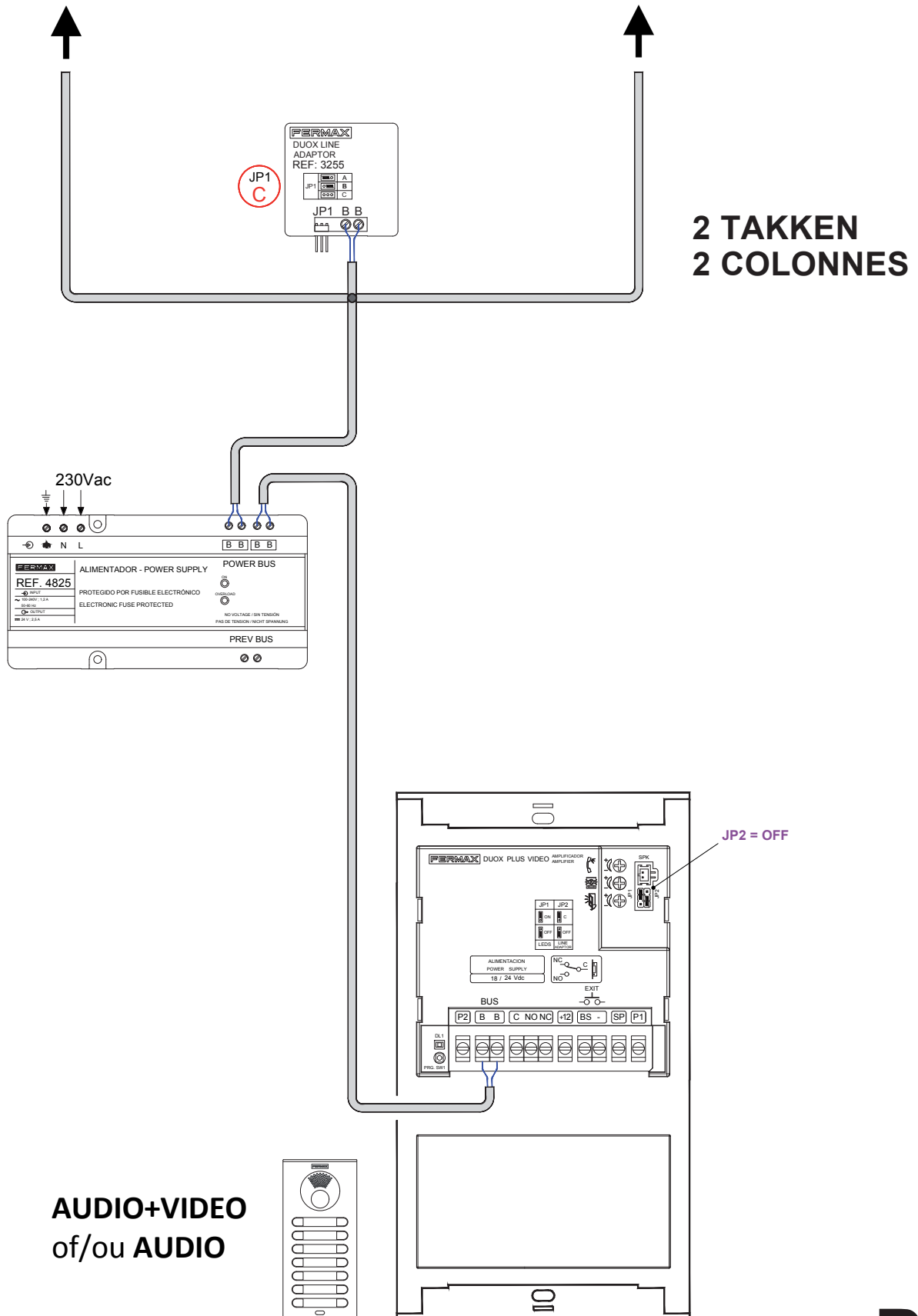


↓  
**P.1**  
**P.8**

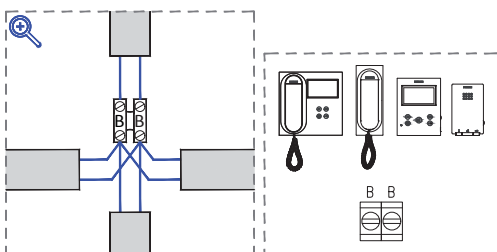
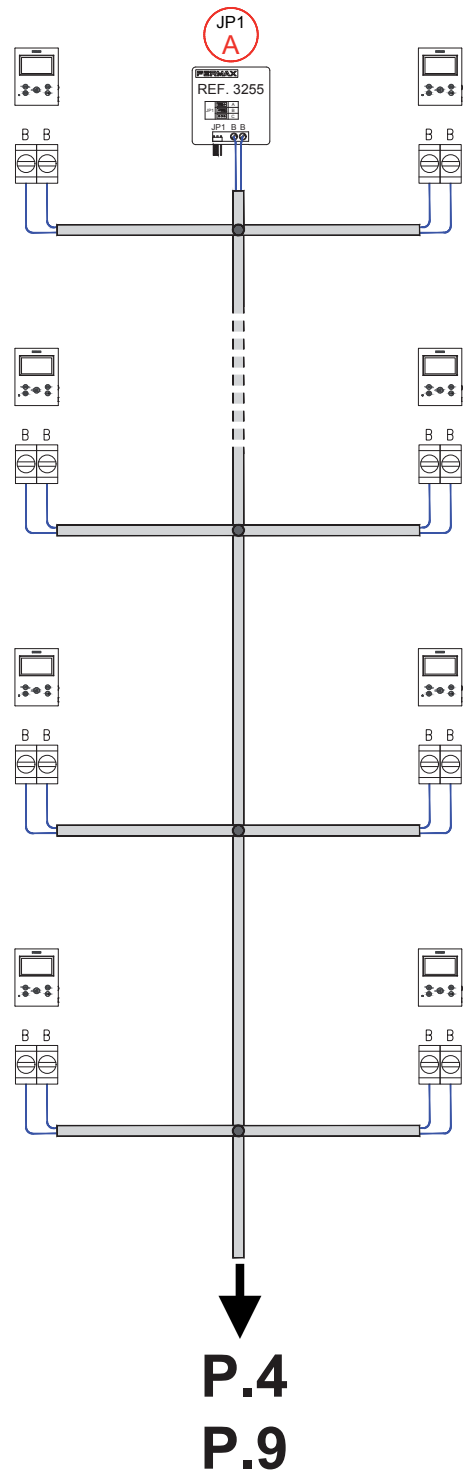
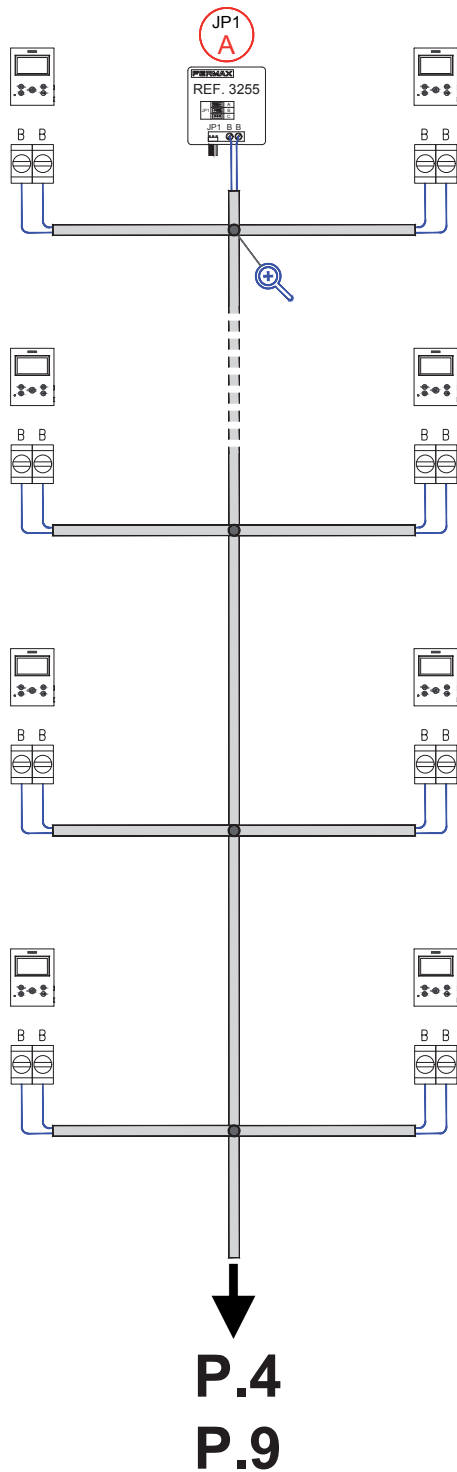
**P.3**

**P.2 Cascade  
P.5 Distribut(ie)(ion)**

**P.2 Cascade  
P.5 Distribut(ie)(ion)**

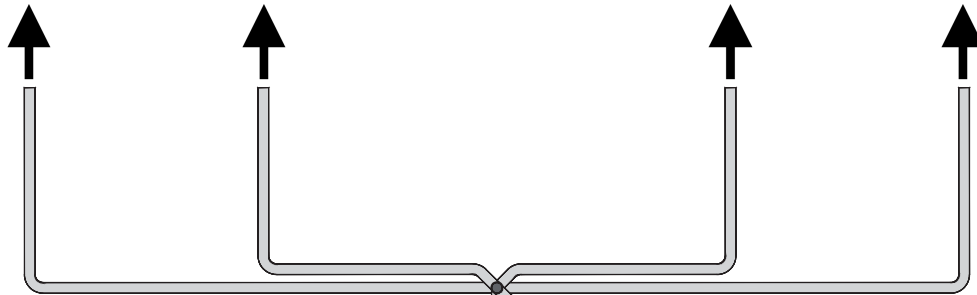


# Distribut(ie)(ion)

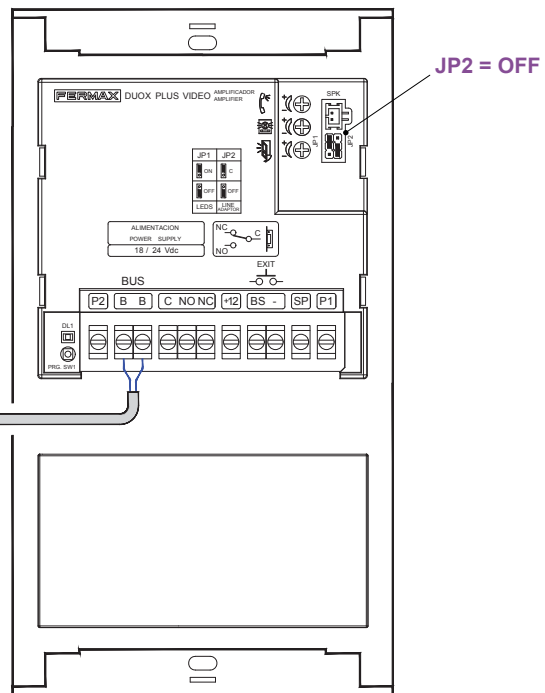
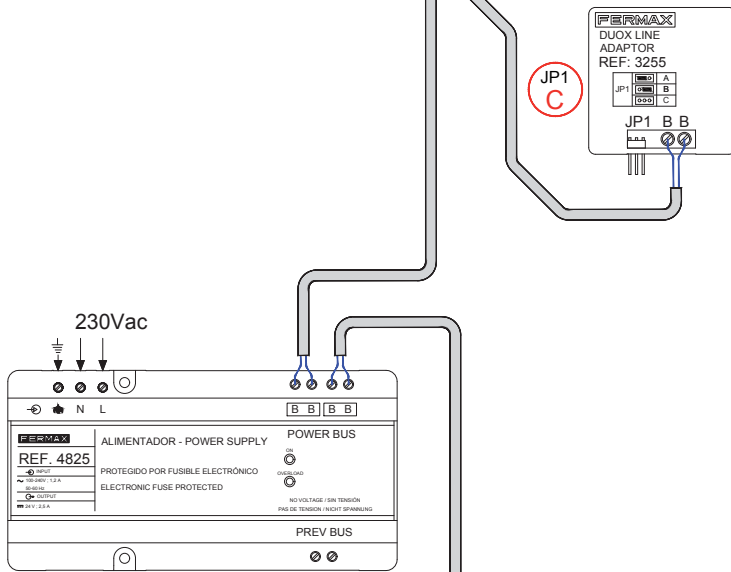


**P.5**

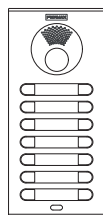
P.2 Cascade P.2 Cascade P.2 Cascade P.2 Cascade



**4 TAKKEN  
4 COLONNES**



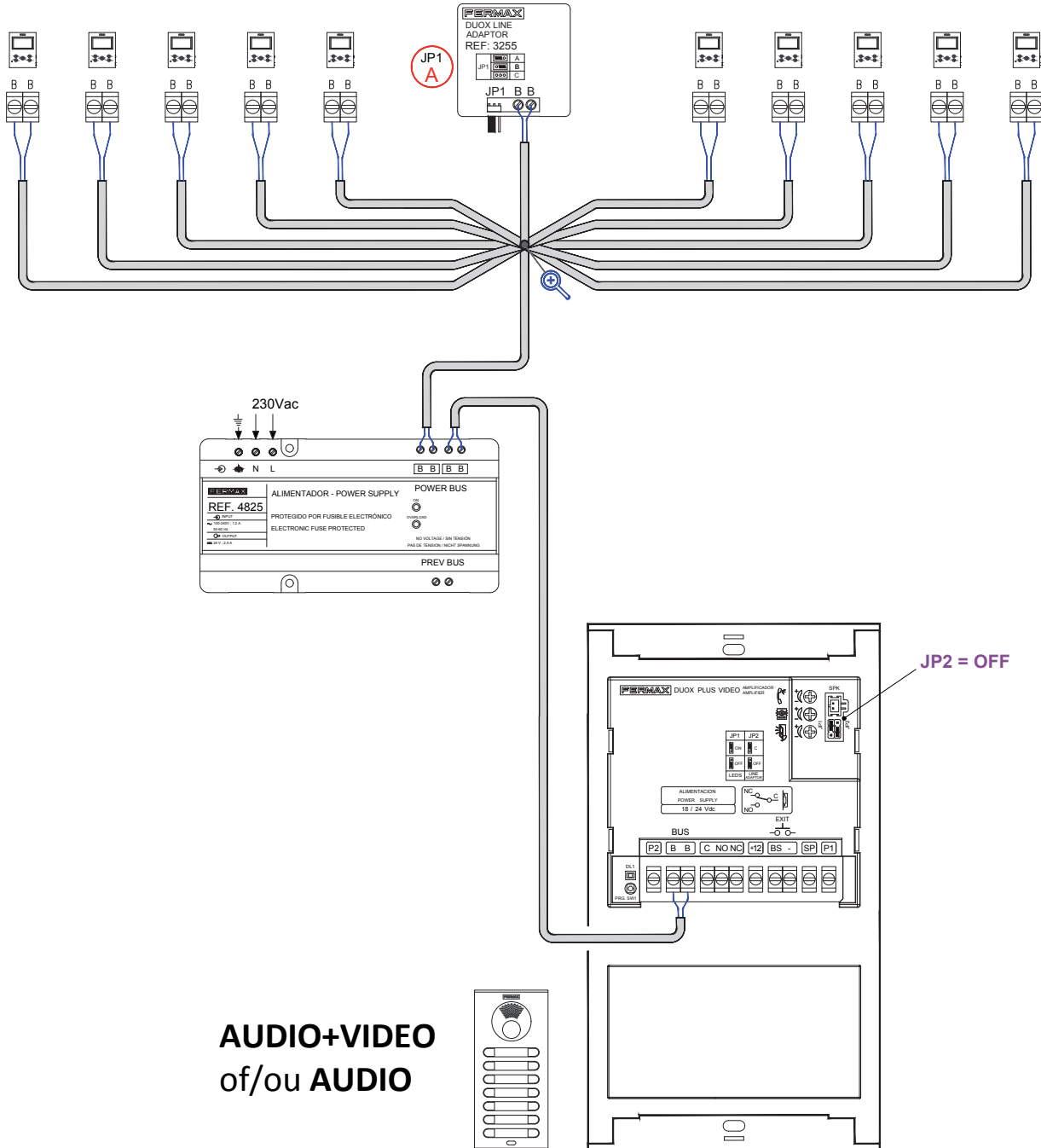
**AUDIO+VIDEO  
of/ou AUDIO**



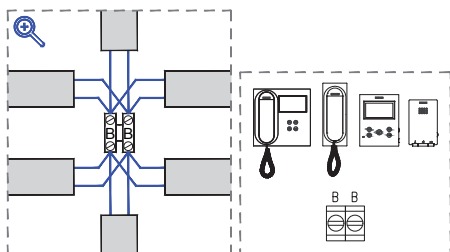


# STER / ETOILE

Max. 10 APP. / Max 30 M.



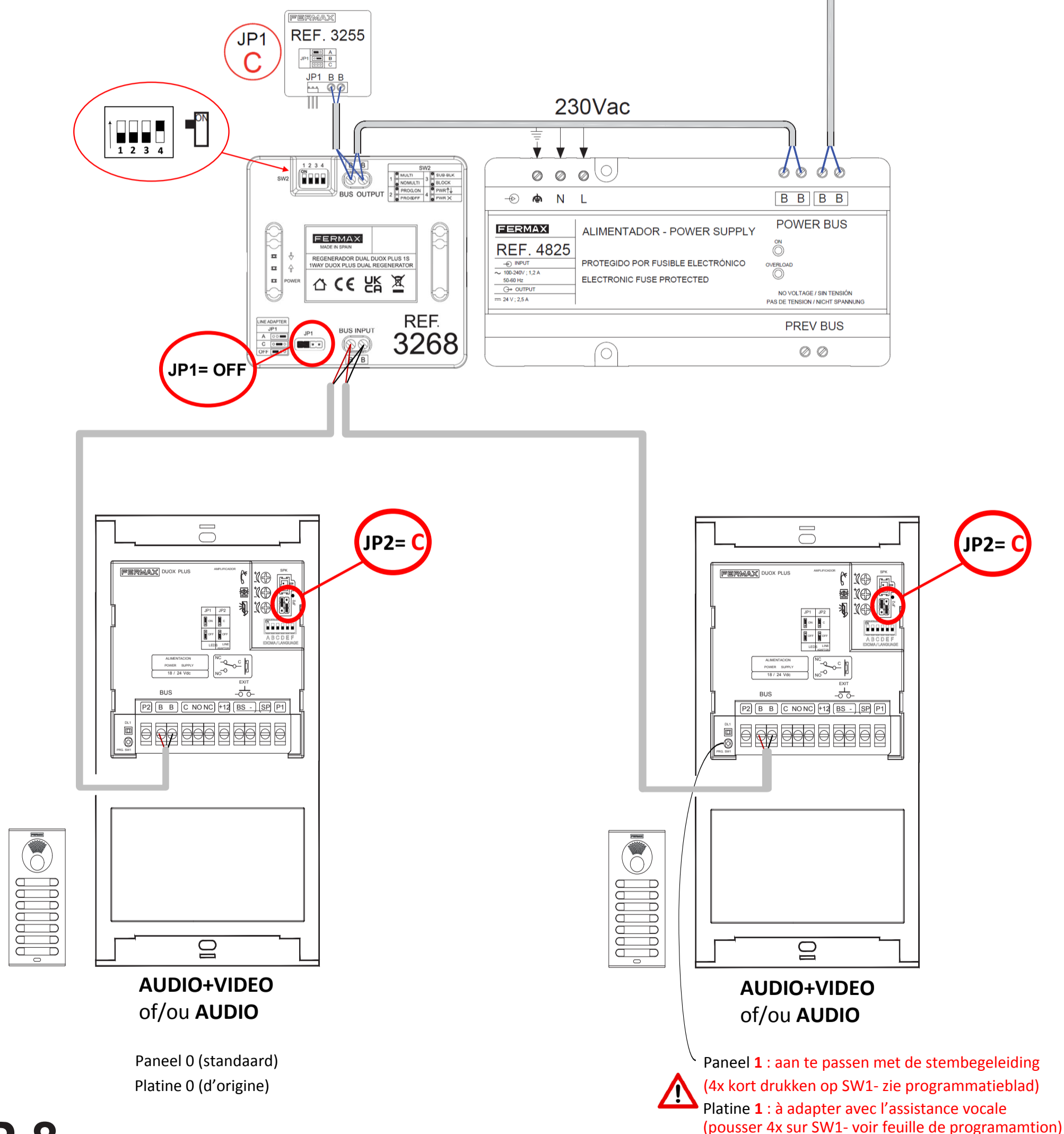
**AUDIO+VIDEO**  
of/ou **AUDIO**

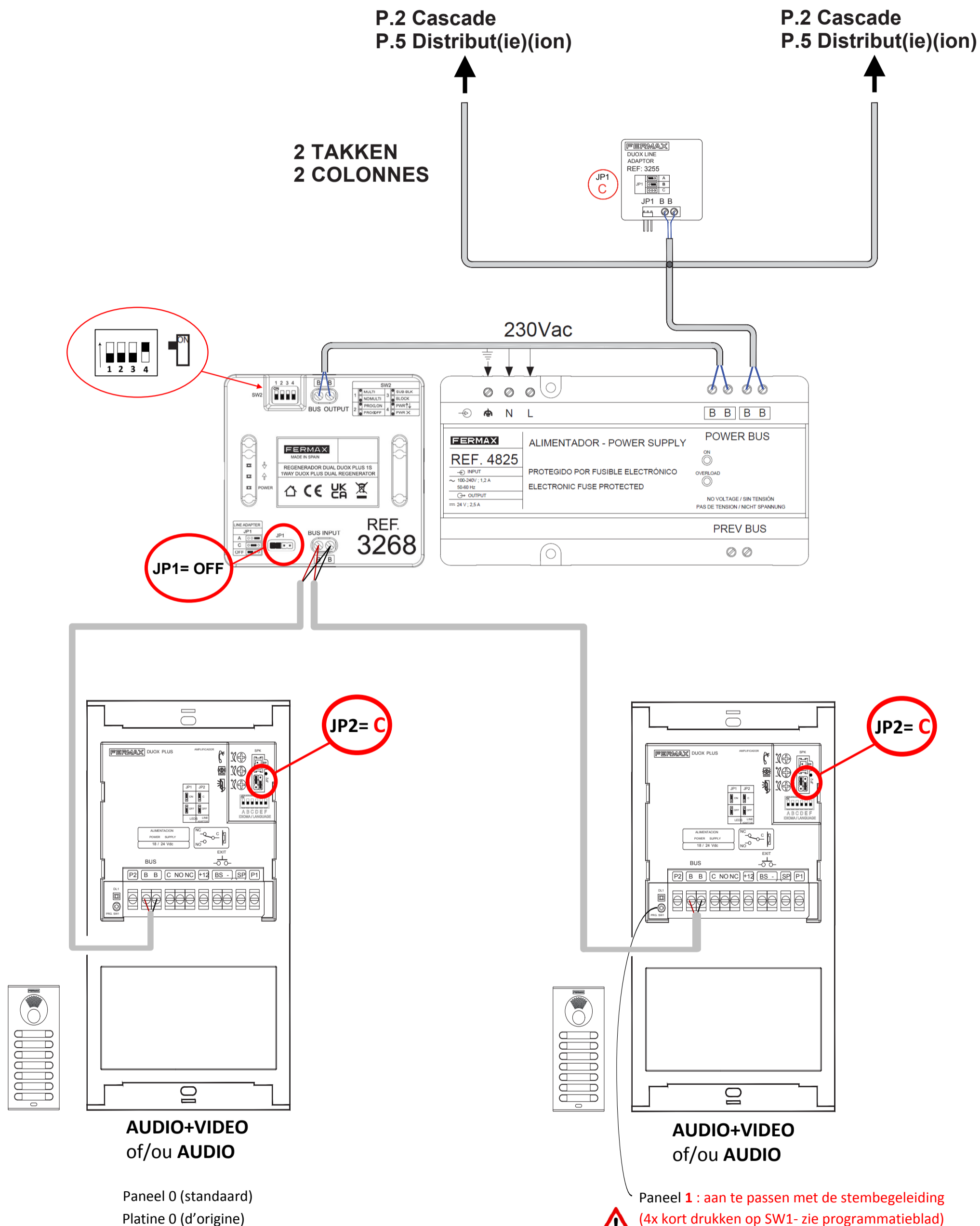


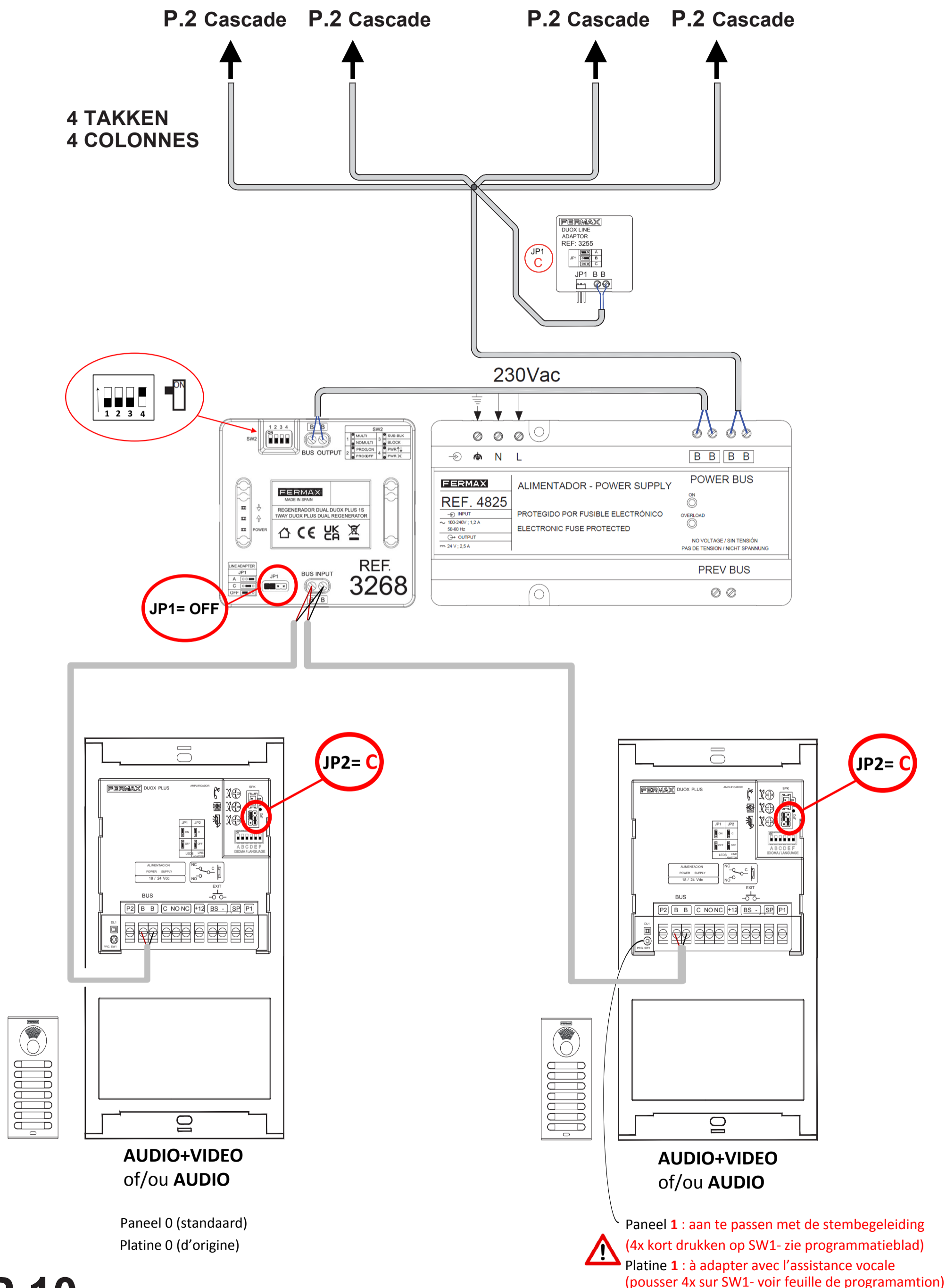
**P.2 Cascade**  
**P.3 Distribut(ie)(ion)**

Ref. 3255 enkel nodig bij P.2 Cascade  
Réf. 3255 uniquement besoin dans le cas de P.2 Cascade

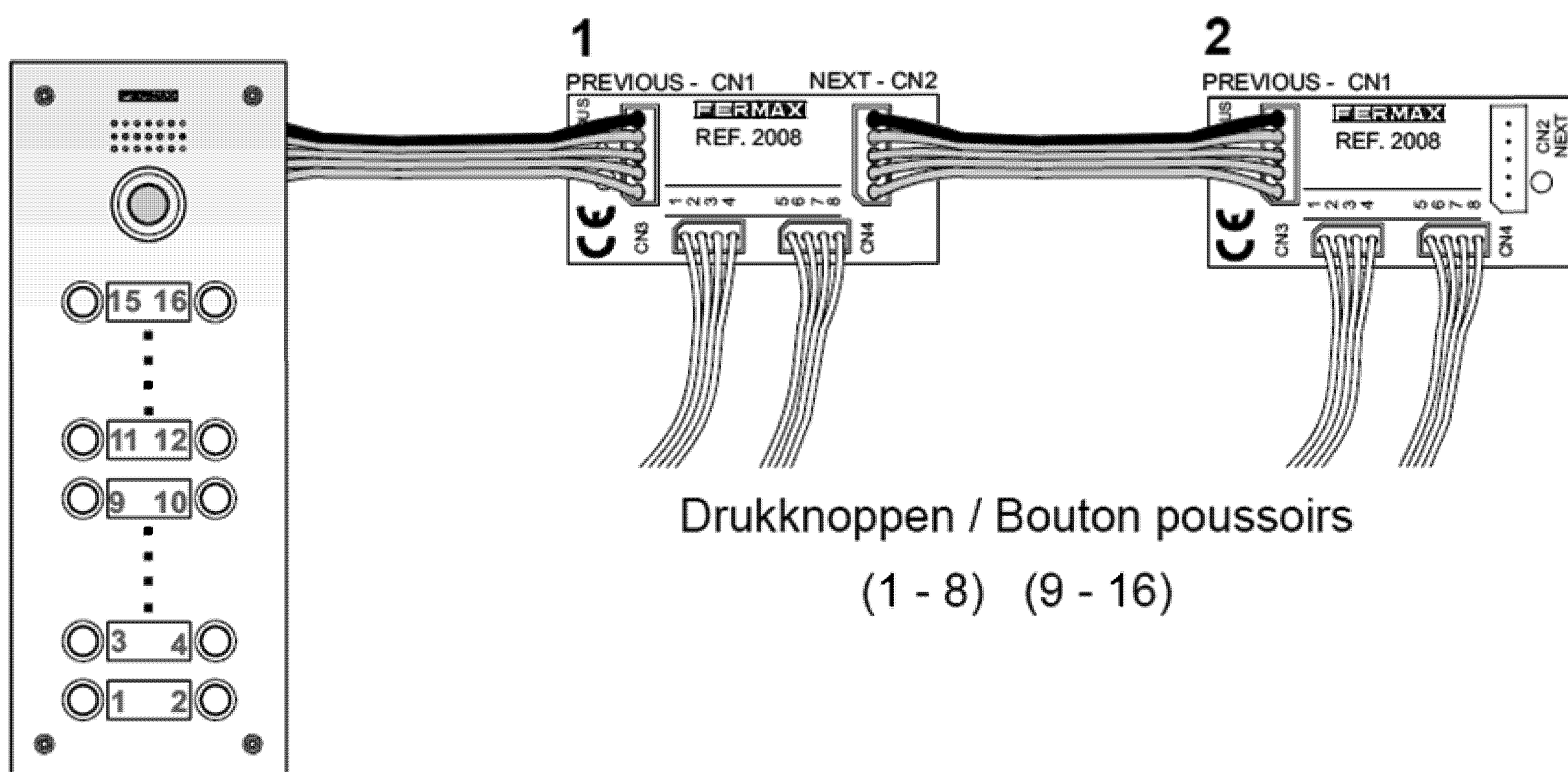
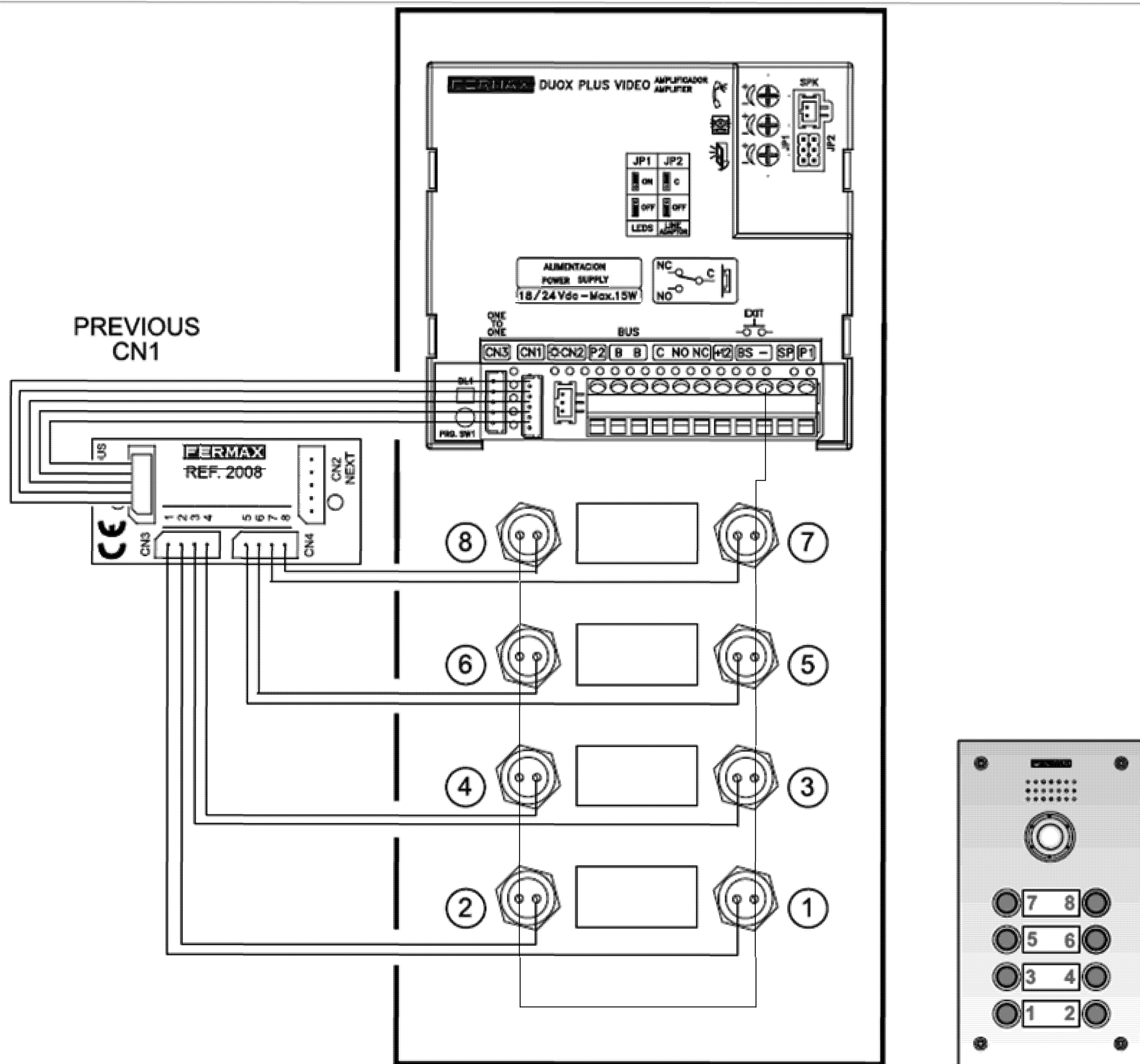
**1 TAK**  
**1 COLONNE**



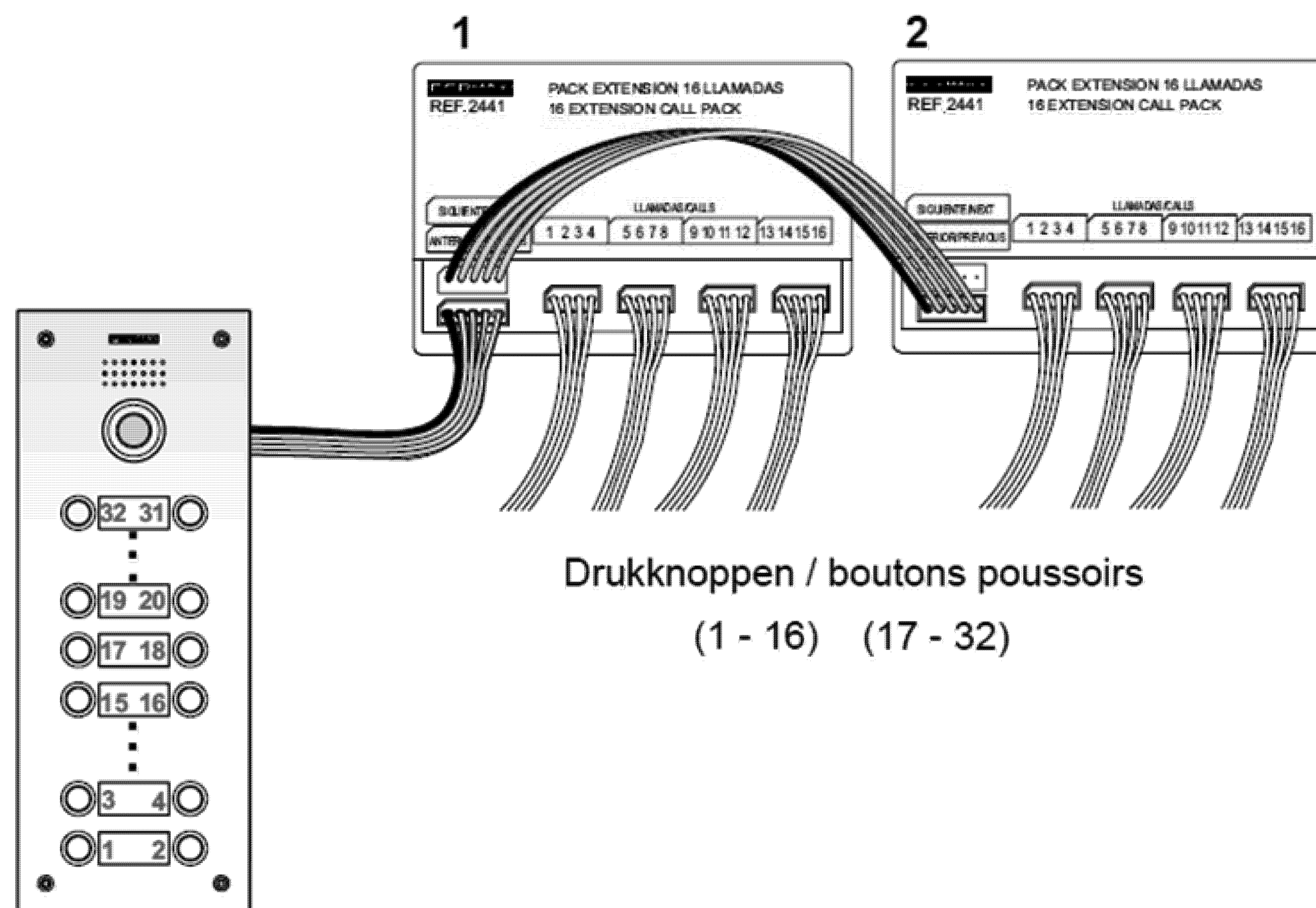
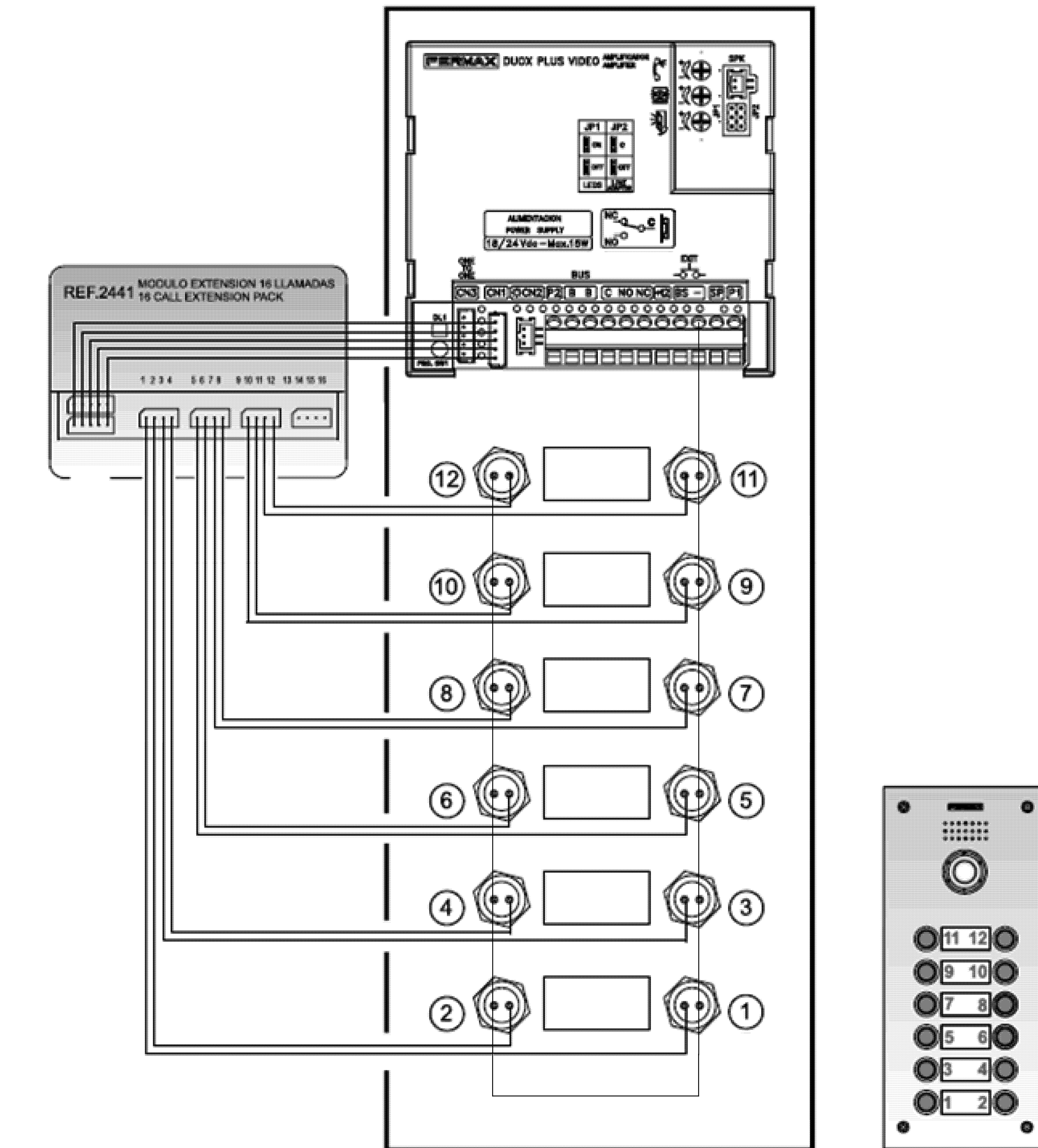




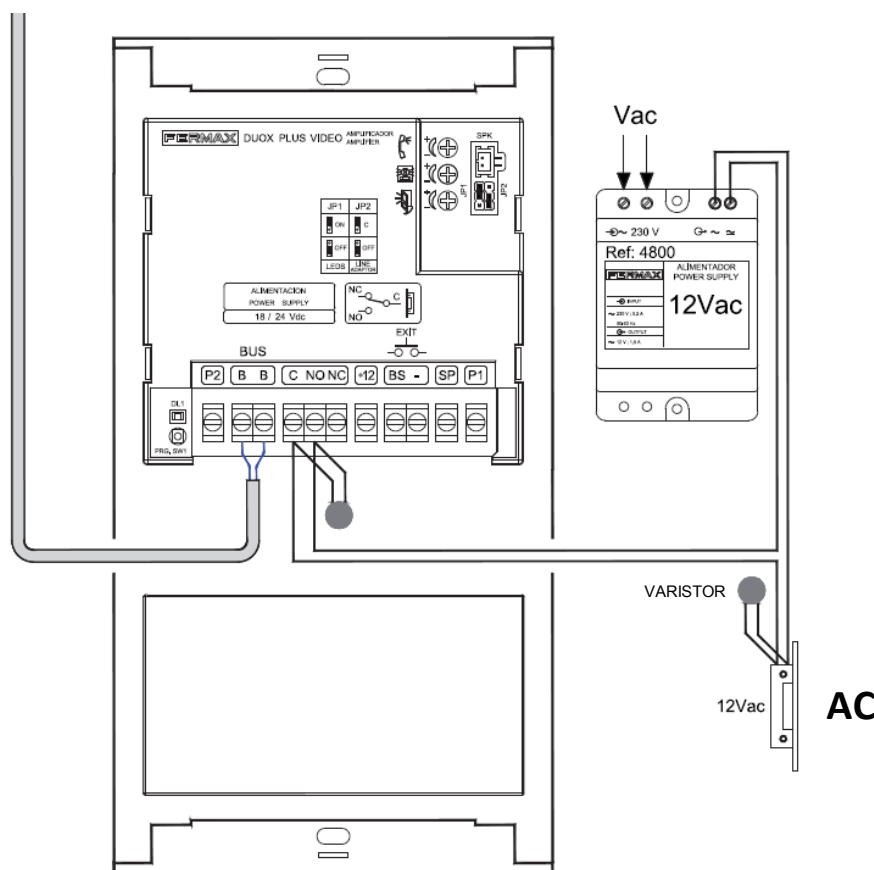
MARINE paneel / panneau met / avec Ref. 2008.



MARINE paneel / panneau met / avec Ref. 2441.



## AANSLUITING VAN HET ELEKTRISCH DEURSLOT CONNEXION DE LA GACHE ELECTRIQUE



Ontstoring van een AC of universeel deurslot (dit is noodzakelijk)

2 VARISTOREN (meegeleverd) dienen te worden geplaatst:

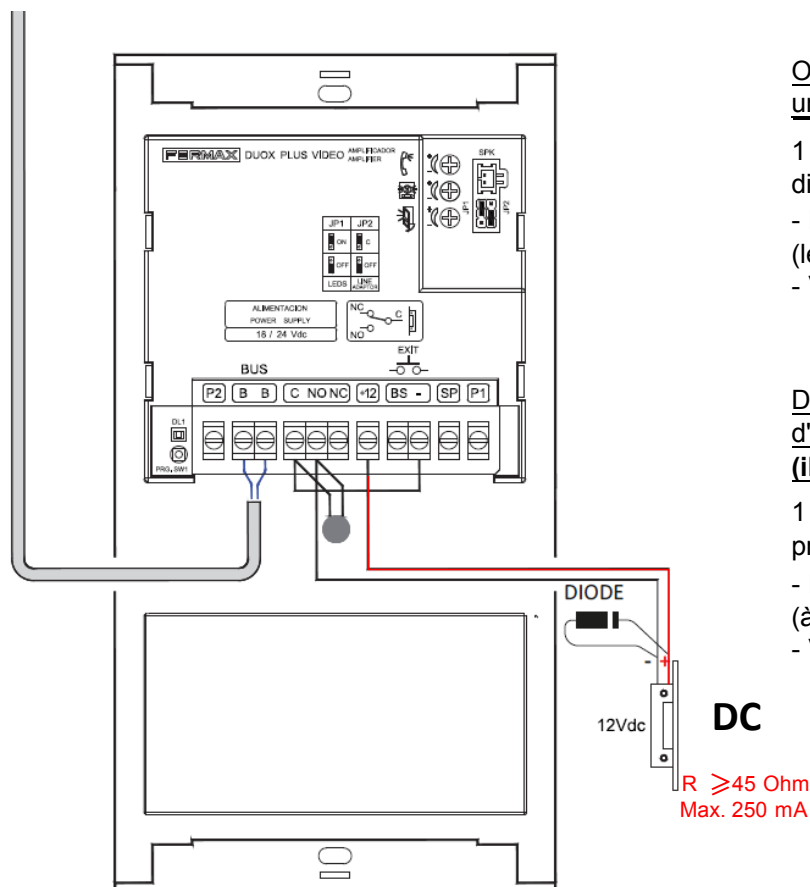
- parallel over het elektrisch deurslot
- parallel over het contact

Déparasitage d'une gâche en CA ou d'une gâche universelle (il est nécessaire de le faire)

2 VARISTORS (fournis) sont à prévoir:

- en parallèle sur la gâche électrique
- en parallèle sur le contact

C NO NC: relais max. 2A/24V



Ontstoring van een DC deurslot of FERMAX universeel deurslot (dit is noodzakelijk)

1 DIODE en 1 VARISTOR (meegeleverd) dienen te worden geplaatst:

- DIODE parallel over het elektrisch deurslot (let op de polariteit + en -)
- VARISTOR in parallel over het contact

Déparasitage d'une gâche en CC ou d'une gâche universelle de FERMAX (il est nécessaire de le faire)

1 DIODE et 1 VARISTOR (fournis) sont à prévoir:

- DIODE en parallèle sur la gâche électrique (à tenir compte: la polarité + et - de la diode)
- VARISTOR en parallèle sur le contact

C NO NC: relais max. 2A/24V



# ! AANDACHT !



## Bestaand of nieuw elektrisch deurslot ?

Enkel een 12VDC of een recent universeel deurslot mag rechtstreeks voeding krijgen vanaf de buitenpost (12VDC-max. 250mA ,zie gele sticker op de buitenpost).

Bij een AC deurslot, moet via het relaiscontact een enkelpolige schakeling worden gemaakt met een aparte 12VAC voeding. Voorzie in dit geval ook 2 extra draden van minstens 1 mm<sup>2</sup>.

Hetzelfde scenario geldt voor een elektro-magneet waar tevens nog een extra tussenrelais (=power-relais) wordt aanbevolen.

Een potentiaal-vrij contact op de buitenpost is standaard voorzien (max. 2A- 24V).

### Vuistregels:

- Een AC deurslot heeft een zeer lage weerstandswaarde en wanneer deze op de 12VDC uitgang wordt aangesloten, is er een **VEEL TE HOGE STROOMAFNAME** welke het deurstation zal **BESCHADIGEN** en valt dit **BUITEN GARANTIE**.
- **CONTROLEER** dus goed op voorhand het type deurslot door deze uit te meten met een **MULTIMETER**.
- > Voor een puur DC deurslot of een recent universeel deurslot: weerstand tussen 45 en 75 Ohm.
- > Voor een AC deurslot : weerstand tussen 6 en 17 Ohm.

Steeds het deurslot en het relaiscontact goed ontstoren m.b.v. de bijgeleverde varistoren en diode (zie schema).







# ! IMPORTANT !



## Nouvelle ou gâche électrique existante ?

Seulement un gâche 12VCC et une gâche universelle récente peuvent être alimentées directement par le portier d'appel (voir l'autocollant jaune sur le portier : 12VDC-max. 250mA).

Si une gâche en 12VCA est (ré-)utilisée, un circuit unipolaire doit être réalisé via le contact relais du portier et une alimentation séparée de 12VCA. Prévoyez 2 fils supplémentaires avec une section d'au moins 1 mm<sup>2</sup>.

Le même scénario s'applique à un électro-aimant où un relais intermédiaire supplémentaire (= relais de puissance) est également recommandé.

Un contact libre de potentiel est prévu en standard sur le portier (max. 2A - 24V).

## Règles de base:

- Une gâche 12V à courant alternatif a une valeur de résistance très basse et lorsqu'elle est connectée à la sortie 12VCC, il y a une consommation de courant très élevée qui ENDOMMAGERA LE PORTIER, ce qui est HORS GARANTIE.
- VÉRIFIEZ donc préalablement le TYPE de la gâche en la mesurant avec un MULTIMETRE.
  - > Pour une gâche 12VCC ou universelle (récente) : résistance entre 45 et 75 Ohm.
  - > Pour une gâche 12VCA : résistance entre 6 et 17 Ohm.

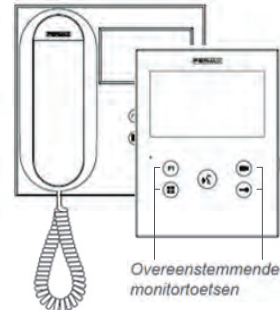
Toujours bien déparasiter la gâche et le contact relais en utilisant les varisteurs et la diode fournis (voir schéma).










### De monitor werkt pas nadat deze is geprogrammeerd !



Een knipperende LED geeft aan dat de monitor nog niet is geprogrammeerd. Van zodra het adres in de monitor is geprogrammeerd, zal de LED permanent rood zijn.

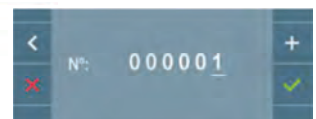
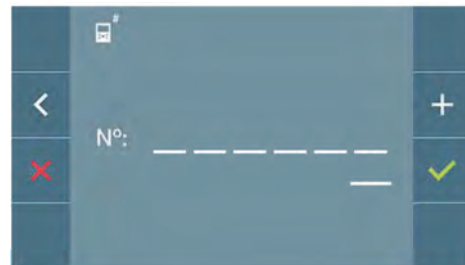
Drup op  MENU





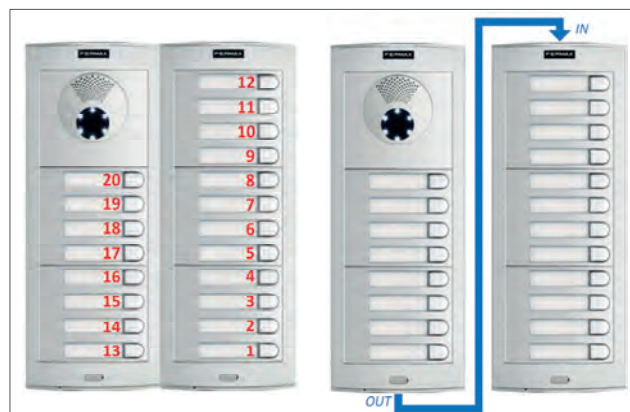
Met de toetsen op de monitor kan de navigatie , ,  en  worden bediend.

-  : Naar het vorig menu of afsluiten.
-  : Naar het vorig icoon in het menu.
-  : Naar het volgend icoon in het menu.
-  : Keuze bevestigen.

De cursor staat reeds bij de monitor, bevestig met .  
Het adres bestaat uit 6 digits, te beginnen vanaf rechts.  
Telkens u + selecteert, verhoogt het cijfer (startend bij 1).  
Gebruik de pijl om de cursor naar links te verplaatsen.  
Een witte cursor geeft aan waar het volgende cijfer zal worden ingevoerd. Programmeer het gewenste nummer en sluit af met .  
Nadat het adres is geprogrammeerd, zal de LED continu ROOD oplichten.




Om het adres nadien nog te wijzigen: druk vanuit het gebruikersMENU gelijktijdig op:  +  (voor meer instellingen -> zie handleiding).











**Le moniteur ne fonctionnera pas s'il n'a pas été programmé !**



La LED clignotante indique que le moniteur n'est pas programmé, alors qu'une fois son adresse programmée, cela est indiqué par une LED rouge en permanence.

Appuyer sur le bouton  MENU





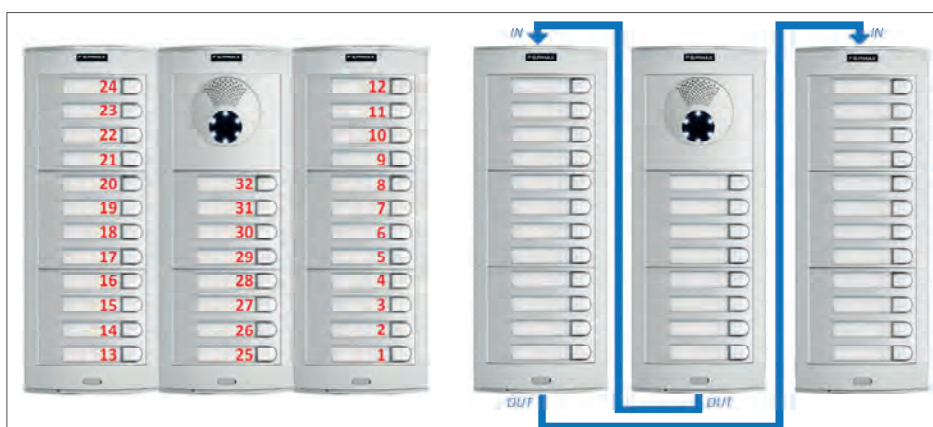
Les icônes visualisées sur l'écran (*boutons de navigation* :    ) sont manipulées avec les boutons-poussoirs correspondants placés sur le moniteur :

-  : Nous revenons à l'écran précédent ou stand-by.
-  : Nous sélectionnons l'option préalable du menu.
-  : Nous marquons l'option suivante du menu.
-  : Confirmez la sélection et activez la fonction.

Le curseur blanc se trouve déjà en dessous du moniteur, confirmer avec . L'adresse contient 6 chiffres en commençant à droite. A chaque fois que l'on appuie sur +, le nombre augmente (*en commençant par 1*) et la flèche est utilisée pour le déplacement. Un curseur blanc indique la position d'introduction du chiffre. Programmer le nombre correspondant et accepter avec . Une fois l'adresse du moniteur programmée, cela est indiqué par la LED rouge fixe.



Pour changer l'adresse, en étant sur l'écran du Menu de l'Utilisateur, appuyer simultanément sur les boutons  +  (pour plus de paramètres > voir mode d'emploi).



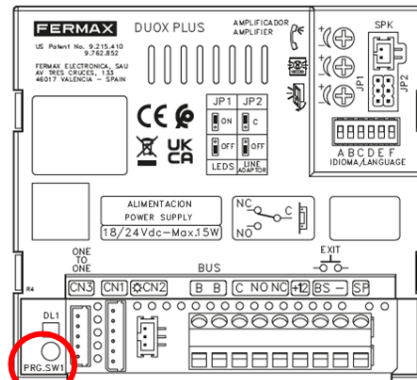
## Programmatie van de parlofoons

### Belangrijke NOTA vooraleer u begint met programmeren !

De programmatie van de parlofoons gebeurt vanaf de MASTER buitenpost.  
Het is daarom noodzakelijk te controleren of de buitenpost in deze modus staat.

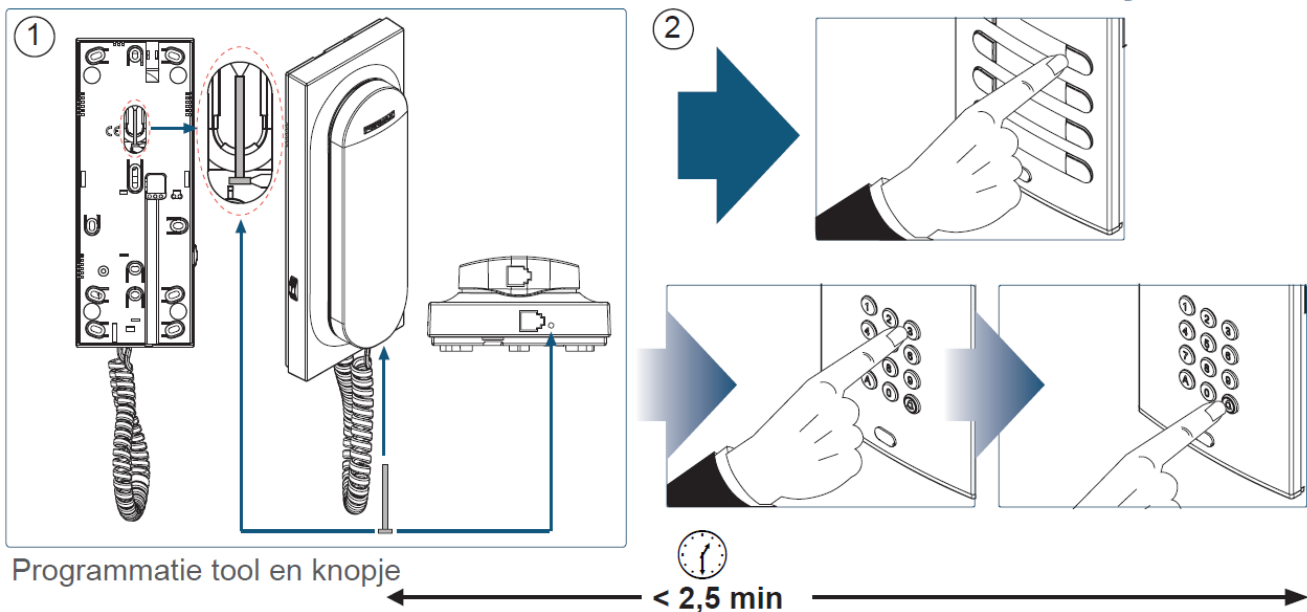
Zoek de kleine knop SW1 op de DUOX PLUS-versterker. Druk deze toets 3 keer snel achter elkaar in, de buitenpost zal u een gesproken boodschap geven in welke modus hij zich momenteel bevindt (MASTER of SLAVE).

Om de modus te wijzigen, drukt u nogmaals snel 3 keer achter elkaar en luistert u naar de gesproken boodschap dat de nieuwe modus zal bevestigen.



SW1

### De parlofoon werkt pas nadat deze werd geprogrammeerd !



- ① Met de hoorn ingehaakt, voer het bijgeleverd plastic staafje in het gaatje om de programmatiekноп van de parlofoon te activeren >> een toon wordt gehoord.
- ② Druk binnen de 2,5 min. op de overeenstemmende belknop (of vorm de code) >> een bevestigingstoon wordt gehoord en de parlofoon is klaar voor gebruik.

Nota:

Van zodra de programmatie van alle parlofoons voltooid is, is het aanbevolen de buitenpost terug in SLAVE modus te plaatsen.

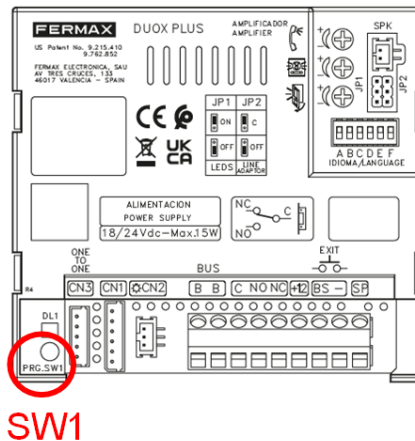
## Programmation des parlophones

### Notice importante avant de commencer !

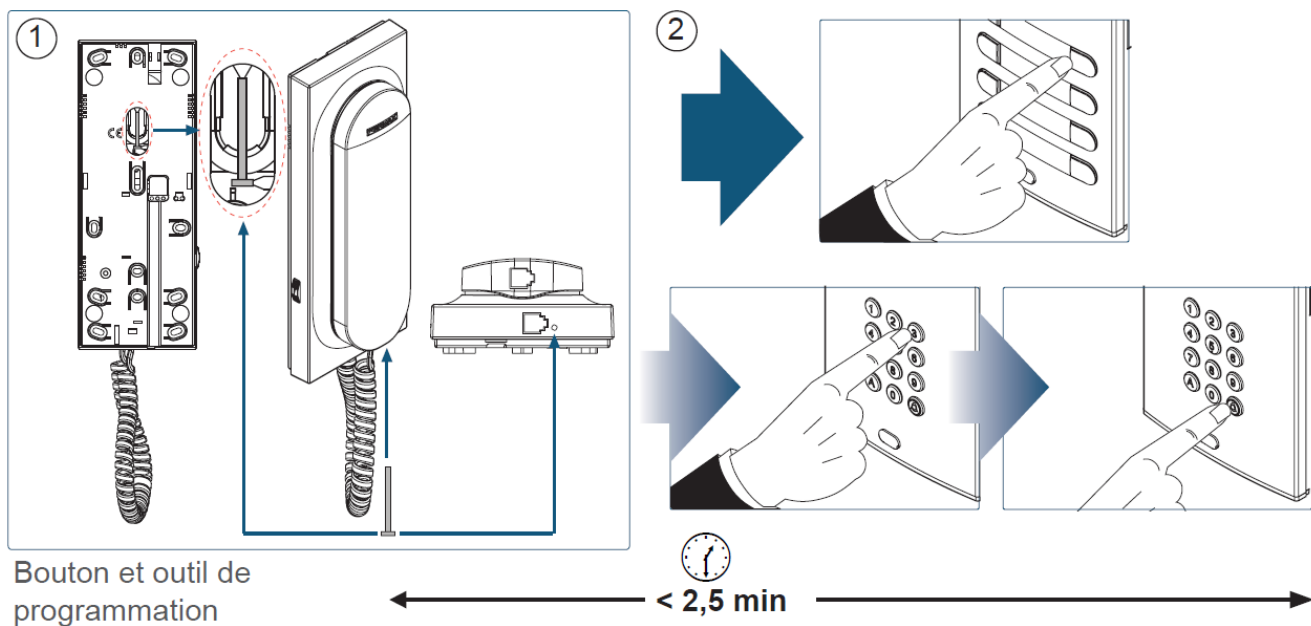
La programmation se fait toujours à partir d'un portier d'appel MASTER.  
Il est donc nécessaire de vérifier que le portier soit bien dans ce mode.

Localisez le petit bouton SW1 sur l'amplificateur DUOX PLUS. Appuyez rapidement 3 fois de suite sur ce petit bouton, le portier vous donnera le message auditif dans quel mode il se trouve actuellement (MASTER ou SLAVE).

Pour changer le mode, appuyez à nouveau rapidement 3 fois de suite et écoutez le message auditif qui vous confirmera le nouveau mode.



### **Le poste ne fonctionnera pas tant qu'il n'aura pas été programmé !**



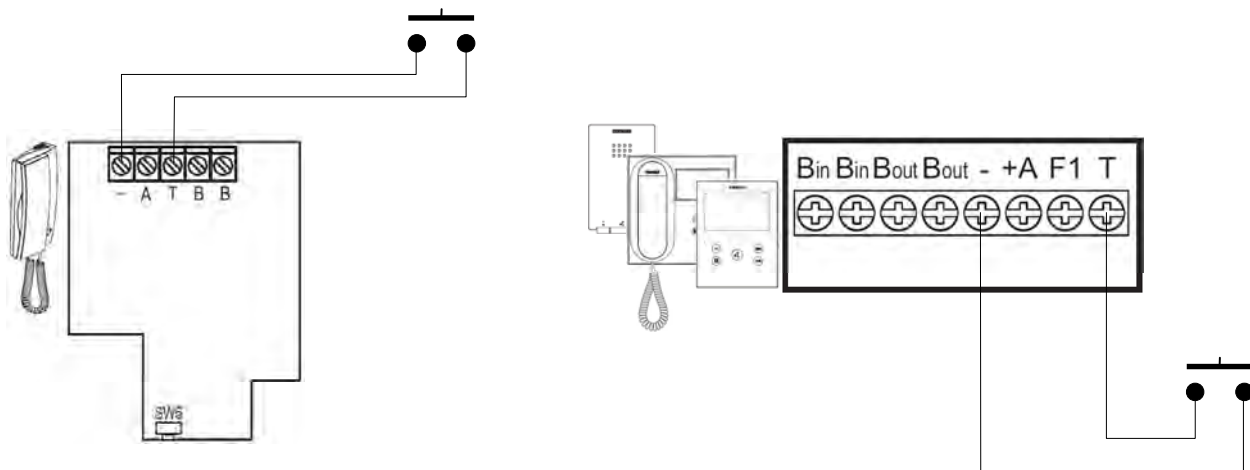
- ① Si le poste est connecté et raccroché, appuyez sur le bouton de programmation jusqu'à ce qu'un bip soit émis. En relâchant le bouton de programmation, on entendra un son (long bip) indiquant l'entrée en mode programmation. Il est éventuellement possible de décrocher le combiné du poste pour établir une communication avec la platine de rue et indiquer à l'opérateur dans quel logement on se trouve.
- ② Appuyez dans les 2,5 min. sur le bouton d'appel à destination du logement ou saisissez le code correspondant. Raccrochez le poste et vérifiez qu'il est correctement programmé en passant un appel.

Remarque: Une fois la programmation des postes intérieurs est terminée, il est recommandé de remettre le portier d'appel en mode SLAVE.

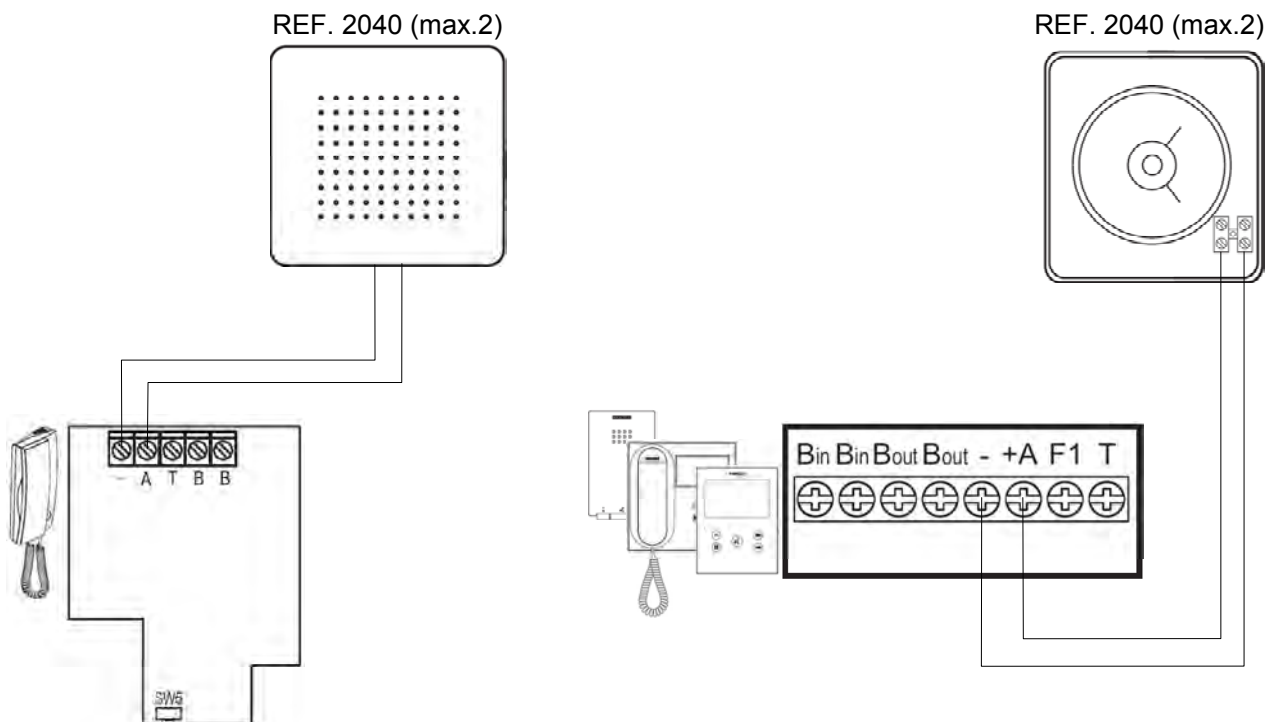
EXTRA BELDRUKKNOP/ EXTRA BEL AANSLUITING  
BOUTON D'APPEL SUPPLEMENTAIRE/ SONNETTE SUPPLEMENTAIRE

Aansluiting voor een extra beldrukknop met een verschillende beltoon in de binnenpost.  
De drukknop dient spanningsloos te zijn, contact NO.

Connexion pour un bouton-poussoir supplémentaire avec une sonnerie différente sur le poste intérieur.  
Le bouton-poussoir doit être libre de potentiel, contact NO.

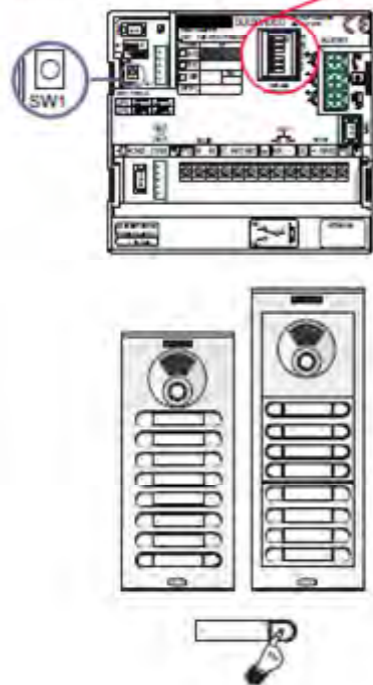


Extra FERMAX bel / sonnette FERMAX supplémentaire









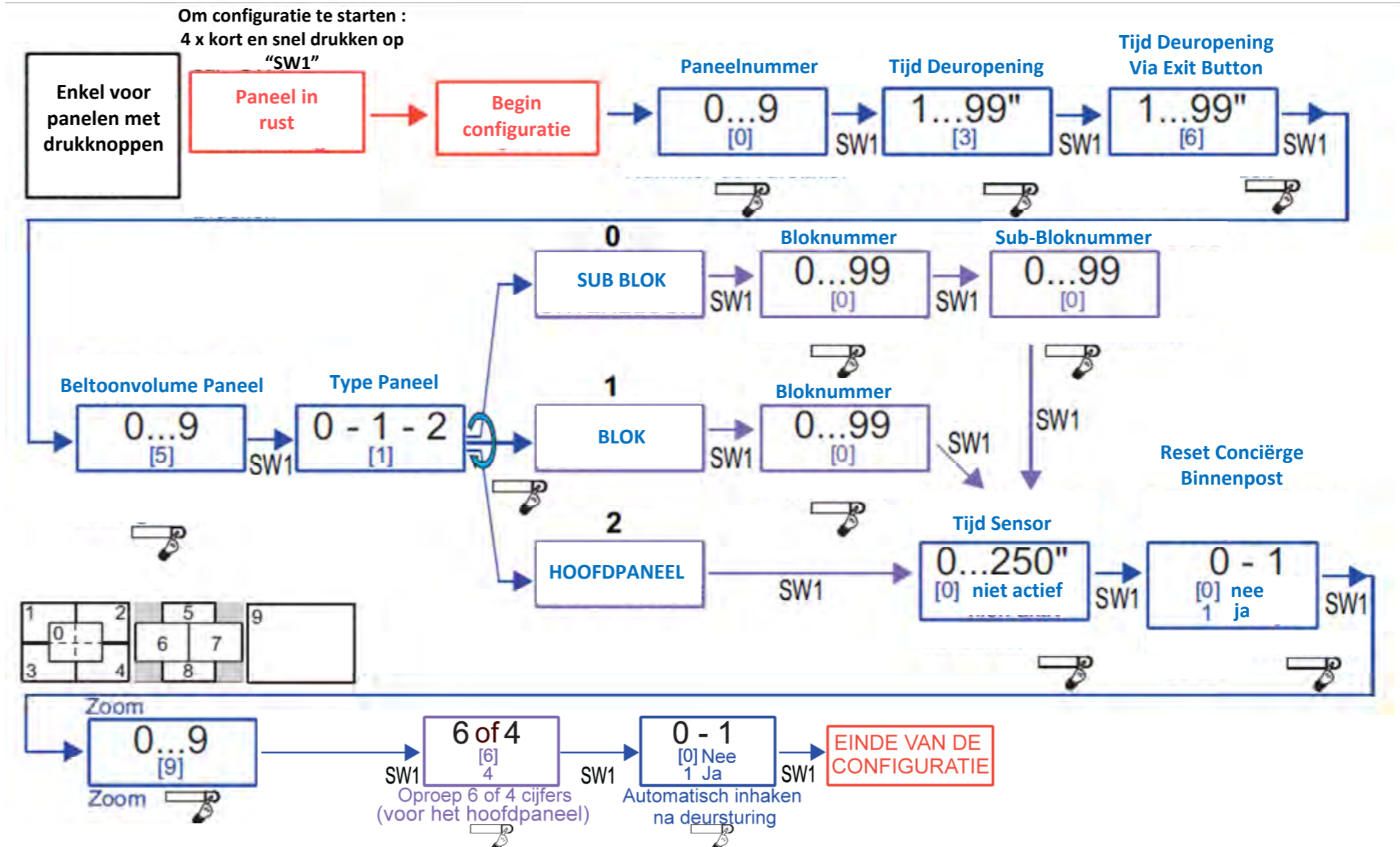
# CONFIGURATIE MET STEMBEGELEIDING VOOR PANELEN DUOX MET BELKNOPPEN

Selectie van taal ter begeleiding tijdens de configuratie



Talen ter beschikking :  
Spaans , Engels , Frans , Duits ,  
Italiaans , Portugees

-  Spaans
-  Engels
-  Frans
-  Duits
-  Italiaans
-  Portugees



1 : Om in configuratie te gaan drukt u 4 x kort en snel op "SW1". Er zal een bevestiging weerklanken in het paneel in de gekozen taal ter begeleiding en kan u beginnen aan de configuratie zoals te zien op het schema. Om de configuratie ten allen tijde te verlaten is het voldoende om "SW1" 5 seconden ingedrukt te houden of 30 seconden geen handeling uit te voeren op het paneel.

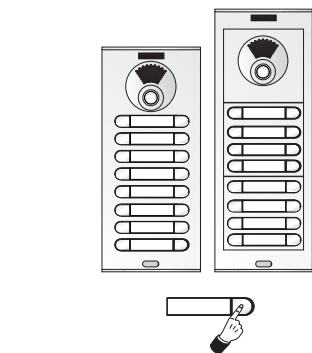
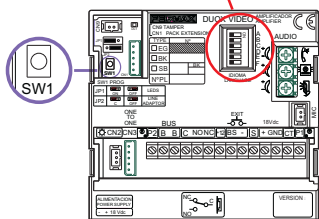
2 : U kan de configuratie doorlopen door steeds op "SW1" te drukken. Bij iedere menu zal een boodschap weerklanken, in de gekozen taal ter begeleiding, in welke menu u zich bevindt en wat de momentele instelling is. Door nu op eender welke drukknop te drukken op het paneel kan u de instelling veranderen van het menu waar u zich in bevindt (u hoort telkens een BEEP te bevestiging wanneer u op de drukknop drukt). Nadat u de instelling heeft aangepast naar de waarde die u wil, krijg je na 5 seconden een bevestiging, via de taal ter begeleiding, wat de nieuwe waarde is. Wanneer u een instelling aanpast via de drukknop en de hoogste waarde is behaald, zal u een lage toon horen in het paneel en keert de waarde van deze menu terug naar de laagste waarde.

3 : Wanneer een drukknop wordt ingedrukt voor 5 seconden tijdens de configuratie, in eender welke menu, krijgt u ook een lage toon te horen in het paneel en zal de instelling terugkeren naar de laagste numerieke waarde of naar de standaard fabrieksinstelling.

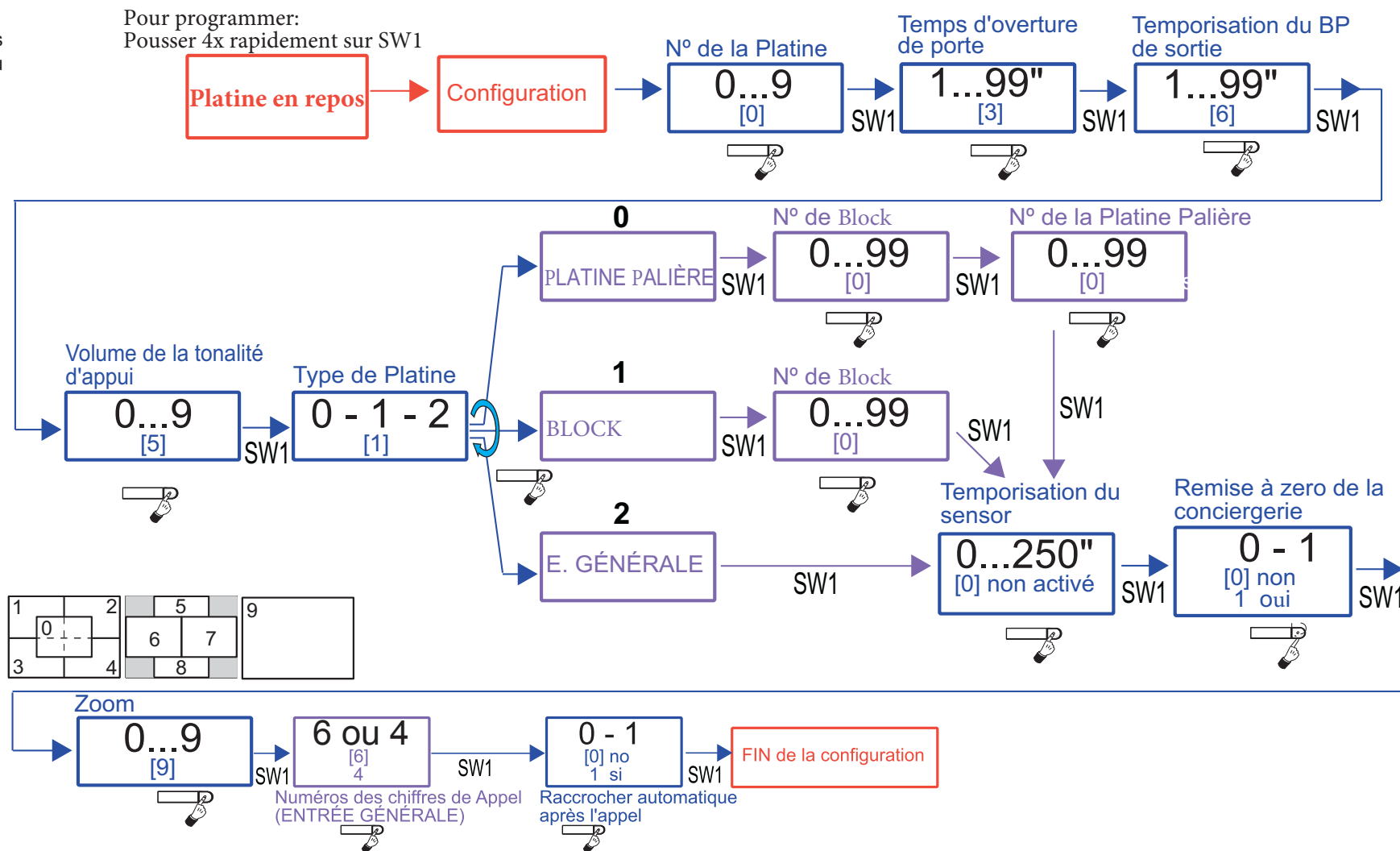
4 : Indien de taalinstelling voor de deuropening is ingesteld op "Nederlands" zal de begeleidende taal in het "Engels" zijn.

**CONFIGURATION AVEC ASSISTANCE VOCALE SUR LES PLATINES À BOUTONS-POUSOIRS**

Sélection de la langue des messages vocaux à l'aide du synthétiseur.



Langues disponibles :  
espagnol, anglais, français,  
allemand, italien et portugais.



**FRANÇAIS**

1. L'on accède à la configuration en appuyant 4 fois de suite sur SW1. L'amplificateur lit le message « CONFIGURATION » ; le processus commence. Voir le schéma. Afin de quitter le processus de configuration, il est possible d'appuyer sur SW1 pendant 5 secondes. Sinon, on quitte automatiquement le mode configuration au bout de 30 secondes d'inactivité.
2. En appuyant sur SW1, on se déplace parmi les différents paramètres. Le message vocal suivant est lu : **paramètre et valeur actuellement configurés**. Lorsque la lecture du message est terminée, il est possible d'appuyer sur l'un des boutons-poussoirs d'appel afin de modifier la valeur (un BIP est émis à chaque pression et la valeur augmente). Une fois la saisie terminée, il est possible d'écouter la nouvelle valeur. Pour ce faire, il faut laisser s'écouler 5 secondes sans rien toucher. Lorsque la valeur du paramètre atteint la valeur maximale autorisée, un BOOP est émis. La valeur repasse alors à la valeur minimale autorisée pour ce paramètre.
3. Si l'on appuie sur le bouton-poussoir d'appel pendant 5 secondes, un BOOP est émis. Le paramètre, s'il s'agit d'un numéro, prend la valeur minimale. S'il s'agit d'un autre type de valeur, le paramètre récupère la valeur par défaut.



## Checklist Assemblage panelen/platines

---

- Paneel met logo FERMAX bovenaan/Platine avec symbole FERMAX au-dessus.
- Draad micro uit paneel halen / Enlever le fil du micro de la platine.
- Modules in paneel plaatsen / Placement des modules dans la platine.
- Microfoon inpluggen / raccordement microphone.
- Taal audio/video module / Langue module audio/video.
- Aansluiten belknoppen / Connexion des boutons-poussoirs.
- Aansluiten / raccordement 2541/2540.
- Codeklavier of badgelezer +,-,C1,R1 aansluiten op audio/videomodule.  
Connexion clavier ou lecteur de badge +,-,C1,R1 sur le module audio/vidéo.
- Taal display instellen (behalve MDS) / Langue menu déroulant (sauf MDS).
- Duox, panelen voorprogrammatie / Pré-configuration de la platine Duox.
- Paneel op MASTER zetten + melding/ Platine sur MAITRE + marquer
- Duox paneelnr. op module zetten / Marquer le n° de platine sur le module audio/vidéo.
- Duox paneelnr. op doos zetten / Marquer le n° de platine sur la boîte.
- Zakje VDS/DUOX + zakje schroeven en dichting.  
Sachet VDS/DUOX + sachet avec des vis et protections.
- Test van het paneel / Teste de la platine.
- Sticker invullen met de inhoud / Remplir l'étiquette avec le contenu.

NAAM / NOM: .....

DATUM / DATE: .....

HANDTEKENING / SIGNATURE:

.....